



كلية الآداب

إدخيل في اللغة العربية

بقلم

الركنور فؤاد مسنين على

مطبعة جامعة فؤاد الأول

١٩٥٠

الدخيل في اللغة العربية

للككتور فؤاد مهنين على

(آب) أغسطس :

الشهر الخامس من السنة البابلية الآشورية : نيسان . ايار . سيمان . دؤذ (تموز) . آب . الؤل . تشرت . اركيمن . كسليم . طيبيت . شباط . اذار . وقد روعي في هذا الترتيب التقويم الربيعي إذ أن شهر نيسان يقابل مارس ، أعنى الاعتدال الربيعي . وقد ظل هذا الترتيب متبعاً زمناً طويلاً حتى حل محله التقويم الخريفي ، وهو يبدأ بشهر تشرت الذي يقابل سبتمبر أعنى الاعتدال الخريفي .

وقدر لهذا التقويم أن يدخل فاستعاره اليهود وأخذوه معهم أي جلاوا ف شهر آب عندهم هو الشهر الخامس وهو أغسطس تقريباً عند السريان . ومازلنا الى اليوم نجد هذا التقويم مع تغيير طفيف في بعض الأقطار العربية . وقد شق هذا الشهر طريقه الى العربية عن طريق اللغة الآرامية .

(آباد) جمع أبد ومعناه مكان مأهول بالسكان أو مدينة واللفظ فارسي :

(آييل) راهب :

سقط هذا اللفظ من كتاب المغرب للجواليقي الذي نشره ادورد سخاو عام ١٨٩٧ وأورده المستشرق شبيتا في بحثه الذي نشره في مجلة المستشرقين الألمان المجلد ٣٣ ص ٢١٥—٢١٦ سداً للنقص الذي وقع في الطبعة المذكورة وقد استند في بحثه هذا على النسخ الخطية المحفوظة بدار الكتب المصرية فقال : والاييل راهب فارسي معرب قال الشاعر وهو جاهلي :

وما سبىح الرهبان في كل يعة آييل الاييلين المسيح بن مريم

وقال الآخر :

وما صك ناقوس النصارى ايلها

وقالوا ايلي قال :

وما ايلي على هيكل بناء وصلب فيه وصارا

قال أبو عبيدة : ايلي صاحب ايل وهي عصا الناقوس .

وقد ذكر هذا اللفظ أيضاً صاحب شفاء الغليل ، فذكر كلاماً لم يخرج

عما سبق .

والواقع أننا أمام لفظ لعب دوراً هاماً في الأسرتين اللغويتين العظيمتين السامية الخامية من ناحية ، والهندية الأوربية من ناحية أخرى ، فلقدنا سامي قديم عرفته البابلية الآشورية قبل سائر أخواتها فكلمة : ايل ، أو : ايل ، أو ايل : معناها : جفاف . وكان فصل الجفاف (الصيف) عند البابليين الآشوريين هو الفصل الذي يموت فيه اله الخصوبة ، تموز ، فانتقال هذا اله الى العالم السفلي أى عالم الموتى كان السبب الأساسى في الموت الذى يحل بالأرض ، والملحمة البابلية الآشورية تحدثنا أن الالهة ، عشتار ، (عشتروت) خلية تموز كانت تندب في ذلك الفصل وتبكيه وكان لا يستقر لها قرار حتى تنتقل الى العالم السفلي وتبذل شتى الحيل لخلاص تموز واعادته الى وجه الأرض ثانية ليعود الخصب ويكثر الزرع . فالجفاف والحزن مترادفان ، ففي العبرية نجد : ايل بمعنى : ندب أو ولول أو حزن ، وفي السريانية كذلك : ابلا ، أى حزن . و (ايل) معناها حزين أو راهب .

واعلان الحزن كما هو مشاهد حتى يومنا هذا في الشرق يصحبه شيء كثير من الصياح والنداء وكثيراً ما يستدعى استخدام الرسل لتبليغ التائمين من الأهل والأقارب . لكن مع مرور الزمن استخدم الانسان الناقوس للقيام بهذه المهمة كما هو مشاهد اليوم فأطلق لفظ : ايل ، على عصا الناقوس والايلي صاحبها . أما فيما يتعلق باللغات الهندية الأوربية فأكد أجزم وأقول إن اللغة اليونانية استعارت فيما استعارت من الألفاظ السامية ذلك اللفظ أيضاً فلفظ :

بلو : Πάλλω : معناه (يطرق) أو (يدق) وعن اليونانية استعارته اللاتينية حيث نجد : پلو pello : ومشتقاته مثل : أبلياتو appellatio : وابلاتور appellator والأخير هو الذى يدعو عظيمًا لمساعدته . وبعد ذلك انتقل اللفظ الى سائر اللغات الأوربية الحية ففى الفرنسية : ابل ahpel : أى دماء أو نداء : وكذلك الحالة فى الانجليزية حيث نجد : بل Bell : ناقوس ، وأپيل appeal : يتأدى أو يستغيث . وهكذا سائر اللغات من ايطالية والمانية .

(آذريون) نور أصفر .

فارسى ومعناه : أحمر نارى وهو الزهر المعروف الآن باسم : كريزنتيم chrysanthème .

(آس) ضرب من الرياحين ينمو حتى يكون شجراً .

أكادى : آس : < الآرامية : اسا : < العربية .

(آساه) ساعده وصيره أسوة به و : آسا : داوى وعالج .

سومارى : آذو : < الأكاديه ، آسو : أى الطيب المعالج بالساء < .

الآرامية : آسيا : < العربية .

(آمين) استجب

العبرية : امين آمين : < العربية .

(آنسون) حب معروف ب يغلى فى الماء ويشرب أو يتداوى به .

يونانى : أنيسون anisov < لاتينية : أنيسم anisum < سائر اللغات الهندية الأوربية .

ثم انتقل هذا اللفظ اليونانى الى الآرامية : انيسون : < العربية .

(آيين) العادة .

يونانى : ناي vai : < الآرامية بعد تقديم وتأخير فى حروف الكلمة

فأصبحت : آين : < العربية .

(ابالة) يشدد ويخفف ويقال ايالة أيضاً وكذلك بالة .

فارسي واشتركت مع الفارسية فيه اللغات الهندية الأوربية في الإيطالية وما إليها من اللغات الرومانية كالفرنسية مثلاً نجد : باله balla و Balla وفي الإنجليزية : بال bale : وفي الألمانية : بلن Ballen : أي «حزمة» وهذا المعنى نجده في سائر اللغات الهندية الأوربية واشتركت معها الفارسية أيضاً واشتركت الأخيرة بمعنى آخر ألا وهو : جراب .

ويذكر الجواليقي في المعرب : والباله الجراب وهو بالفارسية باله وقد تكلمت به العرب قال أبو ذؤيب :

فأقسم ما أن باله لطمية يفوح بباب الفارسيين بابها
وقال أيضاً :

كان عليها باله لطمية لها من خلال الدائنين أرج
والباله أصله وعاء المسك ، ثم قيل للجراب الذي يكون فيه الطيب باله ...
أما استعمالنا الحديث لهذا اللفظ ، فيحتمل أن يكون قد جاءنا عن طريق اللغات الرومانية أو الفارسية .

(أبأ) فأكهة .

الأكادي : انب — عنب — : الآرامية : إبأ — : العربية .

(ابراهيم) فيه لغات ابراهام ، و ابرام ، و ابرم ، و ابراهم .

عبري : افرهاام אֶפְרַחָא أو : أبرام אֲבְרָם :

(ابرة) أداة من الحديد ونحوه يخاط بها .

الأكادي : أبر : اسم معدن مغناطيسي أو رصاص — الآرامية : ابرا :
العربية .

(ابريز) ذهب خالص .

يوناني : ابريزون ἄβριζον : الآرامية : ابرزون : العربية .

(ابريسم) حرير .

يذكر الجواليقي في المعرب : والابريسم أعجمي معرب بفتح الألف والراء
وقال بعضهم : إبريسم : بكسر الألف وفتح الراء ، وترجمته بالعربية الذي يذهب
صعباً قال ذو الرمة :

كأنما اعتصمت ذرى الأجيال بالقسز والابريسم الجهال .

ولعل السبب الذي حدا بالجواليقي والمخفاجي أيضا الى القول بهذا المعنى
ظنهما أن الكلمة مكونة من : ابر + رسيدين : والواقع غير ذلك فأصل اللفظ
في الفارسية : ابرشيم أو ابرشم : ومعناه الخيوط الحريرية ثم الحرير .

ثم انتقل الى الآرامية : ابريشوم : < العربية .

(ابريق) إناء له عروة وبلبل ينصب منه السائل .

فارسي : ابريج : < الآرامية : اريقا : < العربية .

(ابليس) رأس الشياطين ويطلق على كل متمرد .

يوناني : ديابولوس διαβολος : < الآرامية : ديابولوس : < العربية
وقد جردتها من : دى : اعتقادا أنها علامة الاضافة الآرامية كما صاغت
الكلمة على وزن : إفعيل .

(أبنوس) خشب أسود شديد الصلابة تصنع منه الأواني والعصى .

يوناني : أبنوس οβενος : < الآرامية : أبنوس أو : أبنوسا : < العربية .

(ابنن) الحوض الصغير .

وطن هذا اللفظ الأصلي بلاد الفرس ، وعن الأبرانيين أخذه قديما
اليونان حيث نجد : ابسينثيون αψινθιον : ثم انتقل الى الرومان حيث نجد :

ابزينثيوم absinthium : ومن الأخيرة انتشر في سائر اللغات الأوروبية
الحديثة فتجده في الألمانية : ابزنت absinth . وفي الفرنسية أيضا والانجليزية .

أما معنى اللفظ كما هو في العربية فالحوض الصغير وهذا معنى أسبق
من المعنى المعروف في اللغات الأخرى حيث يدل على نوع من الخمر .

(أيب) يوليه .

الشهر الحادى عشر من السنة القبطية وهي سنة خريفية تبدأ بما يقابل شهر سبتمبر وهي كالآتى :

توت . باب . هاتور . كيهك . طوبه . أمشير . برمات . برمودة . يشئس .
بؤنة . أيب . مصرى .

(أتون) موقد النار .

أكادى : أنون ، وكان يستخدم فى صهر الذهب وفى صناعة الأواني
الفخارية وغيرها ، ثم انتقل الى الآرامية : أنونا < العربية ،

أما القول بفارسية هذا اللفظ فغير صحيح والعكس هو الصواب .

(أثير) .

يونانى : اثير αἶther : < الآرامية : أثير < العربية .

(أجار) سطح عال غير مسور .

أكادى : أجار : أى حائط < الآرامية : اجرا : أى سقف الغرفة < العربية .

(أجاص) فاكهة .

آرامية : أجيس نوع من الشجر < العربية .

(أجانة) إناء تغسل فيه الثياب وهو أيضا الحوض حول الشجرة .

أكادى : أجن : < الآرامية اجنا : العربية .

(أجر) اللبن المحروق .

أكادى : أجر : < الآرامية : أجوار : < العربية .

(أداة) إناء صغير من جلد يتخذ للماء .

أكادى : دود : الآرامية < دودا : < العربية .

(أذار) مارس :

أكادى أدُر : < الآرامية : أذر : < العربية .

(أردب) مكيال تقدر به الجوب .

أكادي : أرط — د — ب : أى مكيال < الآرامية : أردبا : < العربية .

(أردمون) ملاحون .

يوناني : أرتمون : ἀρτέμωνα : أى سارية المركب < الآرامية :
أرطهمونا : أى سارية أو قلع المركب < العربية .

(أرز) همزة زائدة وفيه لغات أرز ورز ورز . وهو حب كالشعير .

آرامي : روزا . أو : أوروزا . أو : رزا . أو — ا — رز .
أو : ا — رزا : < العربية .

وقد انتقل هذا اللفظ من السامية الى سائر اللغات الأوربية .

(أريس) زارع .

أكادي : إ — ح — ريش : < اليهودية : أريس אריס : < العربية .

(أرقان) أو (يرقان) داء يصيب الزرع والناس .

أكادي : أراق . أو : وراق . أو : يراق : < الآرامية : يرقا :
ومنها : يزقنا : < العربية .

(ارين) نبت ينبت بالحجاز له ورق كالخيري .

يوناني : ارينيا : ἐρίνεια : < الآرامية : إرينا : < العربية .

(ازج) بيت مستطيل .

آرامي : ازجا : < العربية .

(أزمل) شفرة الحذاء أو حديدة في طرف رخ لصيد بقر الوحش .

يوناني : سميلا : σμελλα : < العبرية (ترجوم وتلمود) : أزمل :
זמל : < العربية .

(ازيب) الجنوب أو الرياح الجنوبية أو الجنوب الغربي أو الجنوب

الشرقي . هكذا تقول المصادر العربية التي بأيدينا مثل الكامل ص ٤٦٤ س ١٢
واللسان ج ١ ص ٤٥٦

حبشي : ازيب :

(اسبذ) اسم قائد من قواد كسرى وقيل هم قوم يعبدون البراذين أصاب كل من الخفاجي والجواليقي في قولها بفارسية اللفظ إلا أن أحداً منهما لم يتعد لفظ : أسب : عند ما حاول أن يدلنا على الأصل الفارسي .

والواقع أن : أسبذ : مكون من كلمتين فارسييتين قديميتين : أسب asp : أى — حصان — و : بذ : أى — سيد — فكلمة : أسبذ : معناها اذن : قائد الخيالة ، وقد دخل هذا اللفظ العربية عن طريق عمان والبحرين لوقوعهما منذ العصور القديمة تحت التأثير الفارسي . وقد عرف العرب هذا اللفظ أولاً كلقب من ألقاب حاكم البحرين ، ومن ثم أطلقوه على سكان هذا الاقليم من الفرس فاسبذى وجمعه أسابذة أو أسابذ أو اسبذيون معناه أولئك الذين يأتهمرون بأمر اسبذ . ثم توسع العرب في مدلول هذا اللفظ فأطلقوه على سكان البحرين من العرب تحقيراً لهم .

(أستاذ) مؤدب والعامية تقول بمعنى الخصي لأنه يؤدب الصغار غالباً فلذا سمي بهذا الاسم .

فارسي ومن نفس المادة لفظ : أسطى : أو : أستا .

(استار) معرب چهار وهو في كلام أهل التفسير والقراء أربعة نفر عاصم وحزمة والكسائي والأعمش . وقيل هو في كلامهم كل أربعة من جنس واحد ثم اتسع العرب في استعماله فقالوه في كل أربع قال جرير :

قرن الفرزدق والبيث وأمه وأبو الفرزدق قبيح الاستار
وفي رواية أخرى .

ان الفرزدق والبيث وأمه وأبا الفرزدق شر ما استار
يوناني : ستر στῆρ : < الآرامية : استير < العربية .
(استيرق) ديباج غليظ .

فارسي : ستر : < الآرامية : اسطرجا : أو : اسطبرا : < العربية .

(اسرائيل) وقالوا فيه : اسرال ، و : اسرايين : ، و : اسرايل ،
عبري : اسرائيل ^{יִשְׂרָאֵל} : < العربية .

(اسطرلاب) الآلة التي يعرف بها الوقت .

يوناني : استرولابون αστρολάβον : أى كتاب سحر < الآرامية :
سطر : و : ليون : أو : اسطره ليون : < العربية .

(اسطوانة) السارية المبنية :

فارسي استون : < الآرامية : اسطوانا : < العربية .

(أسطول) السفن التي يسافر فيها للقتال .

يوناني : ستولوس στόλος : < الآرامية : سطلو : < العربية .

ويلاحظ أن ابن خلدون استخدم هذا اللفظ في الأفراد فأسطول سفينة
والجمع أساطيل أى سفن .

(اسفاناخ) نبات معروف .

أكادى : اشبيت : تعنى عشب أو نبات < الفارسية والعربية ، اسبناخ
أو سبانخ .

(اسفنج) جسم رخو متخلخل .

يوناني : سبونجوس σπόγγος : < الآرامية ، اسفوجا ، أو : اسفونجا
< العربية .

(اسفنت) المطيب من عصير العنب أو أعلى الخمر .

يوناني : افستيون αψινθιον : < : الآرامية : افستيون : أو :
افستين : < العربية .

(اسفيداج) رماد الرصاص

آرامي : سفيدج ، أو : اسفيدج ، أو : سفيدكا ، أو : اسفيدكا < العربية

(اسقف) رئيس ديني عند المسيحيين .

يوناني : أيبسكوپوس επσκοπος : < الآرامية : ايسقوفا : < العربية .

(اسكاف) مخصف النعال .

أكادي : اشكاف : < الآرامية : اشكفا < العربية .

(اسكندر) اسم علم :

يوناني : الكسندروس 'Αλεξανδρος : وطن البعض أن : אל 'אל :
أداة تعريف لذلك سقطت في اللفظ العربي .

(اسماعيل) ويقال اسماعين .

عبري : يشمعال שמעאל : < العربية .

(اشقي) مثقب الاسكاف .

آرامي : شفا : أو : شفتا < العربية .

(اصطبل) مريط الدواب .

لاتيني : ستبل stabulum : < الآرامية : اسطبلين : أو اسطبلون : العربية .

(اصطفانوس) دهقان وقع في شعر الفرزدق وكان مجوسيا .

يوناني : ستفنوس Στέφανος : < العربية .

(اقسما) تقيع الزبيب

يوناني : أقسملي σ'ζόμελι : < العربية .

(اقليم) قسم من الأرض

يوناني ، كليما κλίμα : الآرامية : قليما < العربية .

(أكار) الحراث أو الزراع

أكادي : اكر : < الآرامية : أكر : < العربية .

(أكاف) برذعة

آرامي : أو كفا : أو : ايكفا < اليهودية الآرامية : أو كف אוקף :
< العربية :

(أكسير) ما يلقي على الفضة ونحوها ليحيله الى ذهب خالص في رأى المتقدمين .

يوناني : كسيرون ζηρόν : < الآرامية : كسيرين : أو : كسرين :
أو : كسارين < العربية .

(اكليل) تاج

اكادى (كليل) < الآرامية (كليل) < العربية .

(اللهم) للنداء المحض أو الايدان بندرة المستثنى أو يقن المحيب للجواب
المقترن به .

يرجح أن هذه الصيغة للفظ الجلالة عبرية الأصل وهي (الوهم יהוה)
جمع الوه יהוה : أى آله .

(الماس) وفي مصر (الماظ) حجر كريم

يوناني (اداماس αδάμας) < الآرامية (أدموس) أو (اداموس)
أو : أدوموس : أو : ادمنطس : < العربية .
(ألوة) ضرب من العود يتبخربه .

آراى (علوى) أو (الوا) < اليونانية : الوى αλον : < اليهودية (الوه
וה) < العربية .

(أماج) موضع اللعب والرقص عامية .

لاتيني : اماجو imago : أى صورة أو شبح أو صورة من صور خيال
الظل . وعن اللاتينية انتقل اللفظ الى سائر اللغات الهندية الاوربية .

(أناهيد) بالاعجام والاهمال اسم الزهرة .

فارسي : أناهيد : أو : ناهيد .

(انبجات) المريات جمع أنبيج وهي فاكهة هندية .

هندي : أنبيج : أو : أنبه : الفاكهة التى نسميها الآن : منجو : أو : مانجو :

والتسمية الأخيرة أخذها البرتغاليون فيما يرجح عن سكان الملايا أو عن سكان بلاد الهند ومن ثم انتشر هذا الاسم في أوروبا وعنها جاءنا .

(أنجر) المرساة .

يوناني : انكورا αγκυρα : < اللاتينية : أنكورا ancora : < سائر اللغات الهندية الأوروبية .

(أنجيل) كتاب المسيحيين المقدس .

يوناني : أونجليون εὐαγγέλιον : ومعناه في الأصل البشارة التي تدفع للبشير ومن ثم أطلق على البشرى الطبية . وعن اليونانية انتقل الى الآرامية : أونجليون : < : الحبشية : ونجيل : < العربية .

(أندلس) أسبانيا .

لاتيني : أندلوسيا Andalusia

(أنزروت) صمغ فارسي .

فارسي : أنزروت .

(أنش) بن شيث .

عبري : أنوش אנש : < العربية .

(أنطاكية) إحدى مدن سوريا .

يوناني : انتيوخيا Ἀντιοχεια : وهو اسم لعدة مدن أشهرها أنطاكية التي نحن بصدددها فقد كانت عاصمة سوريا وقاعدة السلاجقة .

(انك) الرصاص .

أكادي : أناك : < الآرامية : انكا : < العربية .

(انموزج) أو (نموزج) : مثال الشيء .

فارسي : نموده : < العربية .

ج علو .

هندي : أو شا nčča : أى ارتفاع الشمس < العربية .

اوز (ضرب من البط .

سومارى (وز) < أكادية (وُزو أو وُزو) < الآرامية : وزا :
أو : وازا : أو : وزتا : < العربية .

(أوقية) جزء من اثني عشر جزءاً من الرطل .

يونانى : أونكيا οὐγκια : < الآرامية : أو ثقيا : أو ثقيا : < العربية .

(أيار) هواء .

يونانى : اير αἶρ : < الآرامية : ار : < العربية .

(أيار) مايو

أكادى : اير : < الآرامية : اير : < العربية

(ايلول) سبتمبر

أكادى : ال : < لآرامية : ال : أو : ايلول < العربية

(ايلياء) بيت المقدس

لاتينى وكان قد أطلقه على المدينة القيصر هديران عام ١٣٥ م والاسم
الكامل : اليا كابيتولينا Aelia Capitolina ومن اللاتينية الى الآرامية :
اليا : < العربية

(ب)

(باحوراء) شدة الحرقى تموز .

آرامى : بحورا : < العربية

- (باذنجان) ضرب من الخضر .
فارسی : باذنجان : < الآرامية : باذنجان : < العربية .
(بارجة) سفينة .
هندي : بيرة : bēra : < العربية .
(بارقليط) أو (فارقليط) الروح القدس .
يوناني : پارκλιτος : παράκλητος : < الآرامية : فرقليطا : < العربية .
(بازهر) أو (بزهير) قاهر السم .
فارسی : بزهير .
(بازی) ضرب من الصقور يستخدم في الصيد .
فارسی : بازی : < الآرامية : بزا أو : بزي : < العربية .
(باس) قبل .
فارسی : بوس : من الفعل : بوسیدن : أى قبَّل < العربية .
(باش) أو (باشا) : رئيس أو لقب .
ترکی .
(باله) سمكة عظيمة .
لاتینی : بالينا balaena : < العربية .
(إبير) ضرب من السباع .
فارسی : بير : < الآرامية : بير : < العربية .
(بحران) التغير الذى يحدث للعليل فجأة في الأمراض الحادة .
آرامی : بوحرنا : < العربية .
(بجنت) حظ .

فارسي : بخت : < العربية .

(بخشیش) أو (بخشیش) منحة .

فارسی : بخشیش : < العربية .

(برا) خلق .

آرای : برا : < العربية .

(بريط) العود من آلات الطرب .

يوناني : بريبتوس Βαρβιτος : < الآرامية بريبطا : < العربية .

(برتقال) فاكهة .

إيطالي : برتجالو portogallo : < العربية .

(برج) حصن .

لاتيني : برجس burgus : < الآرامية : بورجا : < العربية .

(برجد) كساء مخطط ضخم يصلح للخباء وغيره .

يوناني : برجوديون παραγαυδιον : < الآرامية - فرجودين : العربية

(برخ) رخيص لغة يمانية وقيل لفظ عبراني بمعنى بركة .

النطق العبري للفظ : برك בִּרְכָּה : المشترك في سائر اللغات السامية .

(بردج) بزده .

فارسي برده : أى ستارة أو غطاء ومنها كلمة : [برده : وبرذعة : وهى

بعينها الكلمة التى نجدها في اللغات الرومانية: برده barda . وفيها بعد استخدمت

للدلالة على النساء الروميات اللواتى سبين ، كما جاء في قول العجاج : كما رأيت

في الملاء البردجا .

(برذعة)

فارسي : برده : < آراي : بردعثا : < العربية .

(برذون) ضرب من الخيل .

آرامى : بردونا : < العربية .

(برقوق) فاكهة .

يونانى : بريكوكا βερικοχα : < الآرامية : برقوقيا : < العربية .

(برطلة) بتشديد اللام وتخفيفها شئ كالمظلة .

آرامية : برطلا ، أى ابن الظل : < العربية .

(بركان) جبل يقذف النار .

من اللغات الهندية الأوربية حيث نجد : فلكان Vulcano : < العربية .

(برميل) وعاء من الخشب يتخذ للخمر والحل ونحوها .

إيطالى : بريل Baril : < العربية .

(برنسا) الخلق ، يقال ما أدرى البرنسا هو ، أى الخلق .

آرامى : برنشا ، أى ابن الانسان < العربية .

(برهان) الحجة الفاصلة بينة .

حبشى : برهان ، أى النور < العربية .

(بريد) رسول وفى الأصل : بغل :

أكادى : بريدو : أى السريع فى مشيته أو الرسول السريع . وعن هذا

الأصل السامى القديم انتقل اللفظ الى سائر اللغات السامية والهندية الأوربية .

(بزرد) نثر الحب للنبات .

آرامى : بزرا : < العربية .

(بس) هر .

مصرية قديمة : بس : ومنها انتقلت الى بعض اللغات السامية الأخرى

ومما هو جدير بالملاحظة أننا نجد هذه الكلمة في الاسرة اللغوية الكلتيّة الجرمانية
حيث : بُسه Buse : أو : بسه Bise .

(بستان) حديقة .

فارسي : بوستان : < العربية .

(بسطه) أو (بوسطه) مكتب البريد .

ايطالي : پوسته postn : < العربية .

(بسلة) نوع من الخضروات .

ايطالي : پسلي piselli : < العربية .

(بشرف) نوع من الموسيقى .

فارسي : پيشرف : < العربية .

(بشكير) : ما ينشف به الجسم بعد الاستحمام .

فارسي : پيشجير < العربية .

(بطاقة) الورقة الصغيرة يكتب عليها .

يوناني : پتاكيون πταχιον : < الآرامية : فطاقا : < العربية .

(بطة) نوع من الأوز .

فارسي : بت : < الآرامية : بطا : < العربية .

(بطة) إماء يشبه البطة .

أكادي : بطو : < الآرامية : بطيئا : < العربية .

(بطرك) رئيس ديني مسيحي .

يوناني . پتيريكيس πατριάρχης : < الآرامية : فطيركا < العربية .

(بطريق) الرئيس والعظيم من الروم والقائد من قوادهم .

يوناني : پتريكيوس πατριχιος : < الآرامية : قطريق : > العربية .

(بطم) الحبة الخضراء أو شجرها .

أكادي : بطن : وبطنة : وبطنة : < الآرامية : بطمنا : < العربية .

(بق) قم .

إيطالي : بوكه bocca : < العربية .

(بلاط) الأرض أو الأرض المستوية المساء .

لاتيني : بلاتيا platen : أى شارع أو زقاق < الآرامية : فلطيا < العربية .

(بلد) كل موضع من الأرض عامر بالسكان .

يوناني : بوليتيا πολιτεια : < الآرامية : فوليطيا : أو فولوطيا < العربية .

(بلطى) سمك يوجد فى النيل .

مصرى قديم .

(بلكونة) شرفة .

إيطالية : بلكونة balcone : < العربية .

(بلور) جوهر شفاف أو هو نوع من الزجاج . والعظيم من ملوك الهند

أكادي : برول : < الآرامية : برولا : أو : بلورا < العربية .

(بلوط) نوع من الشجر .

آرامي : بلوطا : < العربية .

(بليصه) أو (بوليصه) وثيقة .

إيطالي : بوليتزه polizza : < العربية .

(بند) علم .

يوناني : بندون βαδον : < الآرامية : بندا < العربية .

(بندق) الثمر المعروف .

لاتيني : پونتیکا pontica : < الآرامية : فندقا : < العربية .

(بندقة) آلة من آلات الحرب .

فارسي : بندق : أى كرة < الآرامية : بوندقا : أو : بونديقا : أو :
بندقا : < العربية آلة الحرب التي تقذف بها الكرة (الرصاصة) .

(بندول) إحدى قطع الساعة .

فرنسي : بندول pendule : < العربية .

(بنزين) سائل لوقود السيارات والطائرات .

عربي : لبان جاوى : < الهندية الأوربية : بنزو Benzoe : ولما جرت
العادة قديماً أن يستخرج سائل البنزين عن طريق تسخين حامض البنزو
أطلق العلماء على السائل المستخرج منه : بنزين : < العربية .

(بنفسج) ضرب من الزهور .

فارسي : بنفشه : < الآرامية : بنفسج : والصفة من الآرامية : بنفسجي <
العربية .

(بنى) وضع جزء من شئ على آخر على صفة يراد بها الثبوت .

آرامي : بنا : < العربية .

(بنيش) عبادة .

تركي : بنش : < العربية .

(بور) الأرض قبل أن تصلح للزراع .

آرامي : بورا : < العربية .

(بورى) نوع من السمك المصرى .

قبطى : بورى $\phi\phi\phi\iota$: < العربية .

(بوش) عديم الجدوى أو خالى .

تركي : يش : < العربية .

(بوصى) ضرب من السفن .

عبرى : بوصياتا בִּשְׂיָתָא : السفينة التى تجرى فى الأماكن الضحلة
أو المستنقعات إذ أن لفظ : בִּשְׂיָתָא فى العبرية معناه : مستنقع : <
العربية .

(بوطة) أو (بوتقة) أو (بودقة) وعاء يذاب فيه المعدن .

فارسى : بوتة : < الآرامية : بوطة : أو : بودقا < العربية .

(بوغاز) مرماتى .

تركي : بغاز : < العربية .

(بوق) أداة مجوفة ينفخ فيها ويصر .

يونانى : بوكينا βουκίνα : < الآرامية : بوكينا : < العربية .

(بوقال) كوز من الزجاج .

يونانى : بوكليس βούκλις : < سائر اللغات الهندية الأوربية وإلى
السرانية < : بوقلا : < العربية .

(بوژ) كشر .

تركي من فعل : بزmq : < العربية .

(بيب) مجرى الماء إلى الحوض .

أكادى : بيب : < الآرامية : بيبا : < العربية .

(بيدر) جرن وهو المكان الذى يدرس فيه القمح ونحوه .

آرامى قديم : إدرا : < آرامى حديث : بيدرى ܡܝܕܪܝ : < العربية .
(بيرق) علم .

فارسي : بيرق : < العربية .

(بيرم) عتلة التجار .

آرامى : بيرما : < العربية .

(بيطار) معالج الدواب .

يونانى : ابيطروس : $\pi\pi\iota\alpha\tau\rho\varsigma$: < الآرامية : يطر : < العربية .

(بيعة) معبد للنصارى .

آرامى : بيعثا : أى بيضة أو قبة < العربية .

(بيقة) نبت متسلق .

يونانى : بيكيون : $\beta\epsilon\chi\iota\omicron\nu$: < الآرامية : ييكا : < العربية .

(بيك) لقب من ألقاب الدولة .

تركي : ييج : < العربية .

(ت)

(تابوت) صندوق .

حبشى : تابوت < العربية .

(تاج) اكليل .

الآرامية : تيجا : < العربية ، وقد تكون فارسية أيضاً .

(تاجر) مزاول البيع والشراء .

أكادى : تمك - ج - ار < الآرامية : تجرا : < العربية .

(تب) ما درس من سوق القمح وغيره مما تأكله الناشئة .

أكادى : تب : < الآرامية : تبنا : < العربية .

(تخت) مقعد .

فارسي : تخت .

(تختبوش) سرير من الخشب .

فارسي : تخت پوش .

(تختروان) سرير من الخشب .

فارسي : تخت روان .

(تخوم) و (تخوم) منتهى كل قرية أو أرض ، وحدها من غيرها .

أكادي : تخوم : < الآرامية تخوما : < العربية .

(تريزة) أو (طرايزة) .

يوناني : تراپεζιτης < الآرامية : طريزطا < العربية .

(تر) خيط يد على البناء فيبنى عليه .

أكادي : تار : أى (دار) < العربية : تور 𐎠𐎢𐎡𐎣 : أى يستطلع <

ثم : تور 𐎠𐎢𐎡𐎣 : أى عقد < اليهودية الآرامية : تورا 𐎠𐎢𐎡𐎣 < العربية .

(ترزى) حائك الثياب .

فارسي (دردزى) < تركية : ترزى : < العربية .

(ترس) أو (طرس) .

يوناني : ثريوس θυρεός لاتينية : ترسيس tressis : < الآرامية :

طرّسا < العربية .

(ترسينة) شرفة .

إيطالية : ترزينو terrazzino : < العربية .

(ترص الميزان) اعتدل .

أكادي : تراص : < الآرامية : ترص : < العربية .

(تراع) بواب .

آراى : تما : أو (تروما) < العربية .

(الترع) والتراع من السيل الذى يملأ الوادى .

آراى (تريعا) < العربية .

(ترعة) باب .

آراى (ترما) < العربية .

(ترعة) المجرى الواسع للماء .

آراى (تورعثا) أى شق أو فتحة : < العربية .

(ترمس) باقلاء .

يونانى : ثرموس θερμος : < الآرامية (نورمسا) < العربية .

(ترياق) دواء مركب .

يونانى (ثرياكه θηριακή) < الآرامية تريقا أو (توريقى) أو : تريق :
العربية .

(تشرين الأول وتشرين الثانى) اكتوبر ونوفبر .

أكادى : تشريت : < الآرامية (تشرى) أو (تشرين قديم)
أى تشرين الأول (اكتوبر) . والثانى (تشرين حرى) أى تشرين الثانى
(نوفبر) < العربية .

(تطوار) أو (ترطوار) طوار .

فرنسى : تروتوار trottoir : < العربية .

(تفاح) ثمر معروف .

عبرى : تپوح תפוח : < العربية .

(نكة) رباط السراويل .

- آراى : تكتا : < العربية .
- (تل) أو (تلى) خيط براق من الصفيح يستخدم لزر كشة الملابس .
- تركى : تل : < العربية .
- (تلم — تلام) كل شق في الأرض .
- عبرى : تلم תלם : < العربية .
- (تلمود) كتاب مقدس لليهود .
- عبرى : تلمود תלמוד : < العربية .
- (تلميد) خادم أو غلام الصانع أو طالب علم .
- أكادى (تلميد) < الآرامية (تلميدا) < العربية .
- (تليس) حقيبة .
- يونانى قبطى (تليس θαλις) < العربية .
- (تمساح) حيوان يعيش في نهر النيل .
- مصرى قديم (مسح : < التبطية μσας مسح أو تمساح τεμσας) < العربية .
- (تنبل أو تانبول) يقطين هندى .
- هندى (تُنبُل) < العربية .
- (تنده) مظلة الخانوت .
- ايطالى : تنده tenda : مظلة < العربية .
- (تنور) موقد .
- أكادى : تنور : < آرامية : تنورا : < العربية .
- (توت) فرصاد .
- آراى : توتا : < العربية .

(توتياء) حجر معروف يكتحل به .

سنسكريتي : توتا tatla : < الآرامية : توتيا : أو : طوطيا : < العربية .
(تين) فاكهة .

أكادي : تٲ : < الآرامية : تينا : < العربية : تينة : ܬܢܝܢܐ : < العربية .
(منقال) درهم وثلاثة أسباع درهم .
آرامي : مثقلا : < العربية .

(ج)

(جاثليق أو جثليق) رئيس الأساقفة .

يوناني : كاٲوليکوس χαθολικος : < السريانية : قثوليقا : < العربية .
(جاز) أو (غاز) سائل للوقود .
الانجليزية .

(جاموسة) ضرب من البقر .

فارسي : كاوميش : < الآرامية : جاموشا : < العربية .
(جاه) سلطان وعظمة .

فارسي : جاه .

(جُب) بئر .

سوماري : جبجيو : < أكادية : جيو : < العربية .
(جبت) صنم .

حبشي : جبت : < العربية .

(جبجبة) وءاء يتخذ من ادم يسقى فيه الابل .

سوماري : جبجيو : < أكادي : جيو : < العربية : (انظر جُب) .
(جبرائيل) اسم علم .

عبري : جبرئيل ܝܚܝܐܝܠ : < العربية .

- (جبروت) عظمة وجلال .
 سرياني : جنـ . بروثا : < العربية .
 (جي) المال والخراج جمعه .
 سرياني : جيا : < العربية .
 (جُدَاد) كل منعقد بعضه ببعض من خيط أو غصن .
 سرياني : جددا : < العربية .
 (جَدَف) الرجل بنعمة الله لم يقنع بها .
 سرياني : جدف : < العربية .
 (مجدل - مادة جدل) المجدل القصر المشرف .
 آرامي : مجدلا : < العربية .
 (جراب) واء من اهاب الشاء ونحوه .
 حبشي : جراب : العربية < .
 (جرجس) البعوض :
 آرامي : جرجسا ، أو : جرجيسا ، أو : جرجشتا < العربية .
 (جردل) إناء للماء .
 تركي : جردل .
 (جرس) .
 فارسي : كرز : < الآرامية : جرسا : < العربية .
 (جرن) حجر منقور يصب فيه الماء يتوضأ منه .
 آرامي : جورنا : < العربية .
 (جريب) الجريب من الأرض مقدار معلوم الذراع والمساحة .
 فارسي : كريب : الآرامية : < جريبا : < العربية .

- (جسر) ما يعبر عليه كالقنطرة ونحوها .
- أكادى : جشرو : < الآرامية : جشرا : < العربية .
- (حصص) ما تطلى به البيوت .
- أكادى : حصص : < الآرامية : حصصا : < العربية .
- (جغرافية) علم معرفة رسم الأرض .
- يونانى : جوجرافيا γεωγραφία : < الآرامية : جاجرفيا : < العربية .
- (جلباب) ثوب .
- حبشى : جلباب : < العربية .
- (جلتار) زهر الرمان .
- فارسي : كل نار : < الآرامية : جولنار : < العربية .
- (جنازة) السرير مع الميت وكل من يشيعه .
- حبشى : جنزة : < العربية .
- (جند) العسكر والأعوان .
- آرامي : جودا : < العربية .
- (جنّة) حديقة ذات نخل وثمار .
- آرامي : چنثا : < العربية .
- (جنس) الضرب من كل شيء .
- يونانى : جنس γένος : < الآرامية : جنسا : < العربية .
- (جهنم) دار العذاب فى الآخرة .
- حبشى : جهنم . < العربية .
- (جورب) لفافة الرجل .
- فارسي : كوراب : < الآرامية : جوربا : < العربية .

- (جوز) شجر وثمره .
فارسی : جوز : < الآرامية : جوزا : < العربية .
(جون) الأحمر الخالص أو الأبيض أو الأسود .
فارسی : کون : < الآرامية : جونا : < العربية .
(جونة) اللؤلؤ اذا اسودت .
آرامی : جونا : < العربية .
(جوهر) حجر كريم .
فارسی : جوهر : < العربية .
(جيش) جند يسرون لحرب أو غيرها .
آرامی : جيسا : < العربية .
(جيل) صنف من الناس وأهل الزمان الواحد .
عبری : جيل : < العربية .

(ح)

- (حارة) ضرب من الطرق .
آرامی : حارتا : أى اجتماع فلفظ حارة فى العربية المكان الذى يجمع الناس أو مكان الاجتماع ومن ثم أطلق على المعنى المستخدم فيه الآن وهو هذا الضرب من الطرق .
(حانوت) بيت الخمار .
آرامی : حنوئا : < العربية .
(حبر) مداد .
آرامی : حبرا : < العربية .
(حبل) رباط .
آرامی : حبلا : < العربية .

(حرجلة) جماعة من الخيل أو القطعة من الجراد .

آراى : حرجلا : < العربية .

(حردون) دويبة تشبه الحباء وقيل هى لغة فى الحردون .

آراى : حردنا : < العربية .

(حرير) ابريسم .

حبشى : حرير : (مادة : حر : أو : حرر : أى التهب أو لمع أو برق)
فمعنى كلمة حرير اللامع أو البراق .

(حريش) دابة لها غلاب كغلاب الأسد .

حبشى : حريش : < العربية .

(حسن) أو (حسنة) الكتيب العالى والحسنة جبل شاهق أملس .

آراى : حسنا : < العربية .

(حصد) حصد الزرع وغيره من النبات قطعه بالمنجل .

آراى : حصد : < العربية .

(احف مادة - حفف) نسج .

آراى : حف : < العربية .

(حقل) موضع بكر لم يزرع فيه قط .

آراى : حقلا : < العربية .

(حكر) حكر الطعام اختزنه انتظاراً لغلائه .

عبرى متأخر : حكر חקר : < العربية .

(حناء) نبات له زهر أبيض طيب الرائحة .

آراى : حنا : < العربية .

- (حنطة) بر .
 آراى : حطنا : < العربية .
 (حلتيت) نبات .
 آراى : حلتيتا : < العربية .
 (حزون) دويبة بحرية تكون في صدف .
 آراى . حزونا : < العربية .
 (حلس) الحلس كل شيء ولى ظهر البعير والدابة تحت الرجل
 والقنب والسرّج .
 آراى : حلسا : < العربية .
 (حل) خرج .
 آراى : حلا : < العربية .
 (حلة) قميص أو ازار أو رداء .
 آراى : حلا : < العربية .
 (حمص) بقل .
 آراى : حمصا : < العربية .
 (استحمام - مادة حم) اغتسل .
 آراى : حم : < العربية .
 (حنان) رحمة وعطف .
 آراى : حنتا : < العربية .
 (حوارى) لباب الدقيق وأجوده وأخلصه .
 آراى : حورا : أبيض أو خبز أبيض < العربية .
 (حوارى) الناصر مطلقا .
 حبشى : حواريا : < العربية .

(خ)

(خارطة أو خريطة) ورقة بها تخطيط جغرافى :

الاطالية : كرتا Carta < العربية .

(خاروف أو خروف) .

آرامى : حورفا : < العربية .

(خازوق أو خزوق) آلة من آلات التعذيب .

تركى : قازيق : < العربية .

(خام) بدائى أو لم تعمل فيه يد الصانع .

فارسى : خام .

(خان) فندق أو مطعم .

فارسى : خان .

(خانة) مكان .

فارسى : خان : مطعم أو فندق ثم من : خان : نجد : خانة : < العربية .

(خانقاه أو خانقه أو خانكاه) دير .

فارسى : خانجه أو خانجاء .

(خديوى) حاكم مصر من قبل العثمانيين .

تركى : خديو .

(خراج) ضريبة الأتليان .

فارسى : خراج .

(خرزان) نوع من القصب تصنع منه العصى والكراسى وما إليها

من أثاث المنزل .

هندى :

(خشاف) شراب حلو .

فارسي خوشآب .

(خندريس) ضرب من الخمر .

يوناني : χονδρος : خندروس

(خيار) ضرب من القثاء .

فارسي : خيار .

(د)

(دابوق أو دبق) غراء يصاد به الطير .

آرامي : دبوقا : < العربية .

(داس) داس الزرع دياسة درسه .

آرامي : دش ، أو : دوش : < العربية .

قصبة يرى بها الهدف .

(داموس) قصبة يرى بها الهدف .

يوناني : دوموس δόμος : < الآرامية : دومسا : أى كل عرق
من أعراق الحائط .

(داتك) جزء من الدرهم .

فارسي : داتك .

(دب) سبع ضخمة سمج الصورة .

آرامي : دبا : < العربية .

(دبر) شارت المزرعة .

آرامي : دبرا : أى حقل < العربية .

(درابزون أو درابزين) قوائم من حديد أو خشب تقام حول السلام
ونحوها ترد الساقط منها .

- فارسی : درازین : < الآرامية : < العربية .
 (درب) طريق .
 يونانی : درب Δέρβη < العربية .
 (دردق) الأطفال أو صغار الابل وغيرها .
 آرامی : دردقا : < العربية .
 (درس) درس الكتاب درساً ودراسة قرأه وأقبل عليه يحفظه .
 آرامی : درش : < العربية .
 (درع) ثوب منسوجة من زرد الحديد يلبس وقت الحرب .
 حبشى : درع : < العربية .
 (درفيل) دابة بحرية .
 أنظر : دلفين :
 (درقة) ترس من جلود ليس فيها خشب .
 جرمانى : ترجا terga : < العربية .
 (درهم) محسون داتقاً .
 يونانى : درخμα δράχμη : < الآرامية : درهم : < العربية .
 (درَوَز) تفاهم على قضاء شئ .
 فارسی : دروازة : فم أو باب أو فتحة .
 (درویش) فقير .
 تركى : درویش .
 (دستور) نظام من أنظمة الحكم فى الدول التى تعترف بسلطان الشعب .
 فارسی : دستور .
 (دغرى) الى الأمام .
 تركى : طوغرى .

- (دف) آلة طرب يضرب بها .
- أكادى : دب : < الآرامية : دفا : < العربية .
- (دفتر) صحف مضمومة تدون فيها الأشياء .
- يونانى دفتر : διφθηρα : آرامية : دفتر : < العربية .
- (دقل) خشبة طويلة تشد في وسط السفينة تمد عليها الشراع .
- آرامى : دقلا : < العربية .
- (دلب) شجر عظيم عريض الورق لا زهر له ولا ثمر .
- آرامى : دولبا : < العربية .
- (دلغين) دابة بحرية .
- يونانى : دلغيس : δελφίς : الآرامية : دلغينا : أو : دولغينا : < العربية .
- (دلق) دوية كالسمور .
- فارسى : دله : < الآرامية : دلقا : < العربية .
- (دلو أو دول) إناء يستقى به .
- أكادى : دلو : أو : دول : < الآرامية : دولا : < العربية .
- (دمة) هرة .
- حبشى : دمة : < العربية .
- (دمجانة أو جمدانة) قارورة في سلة .
- إيطالى : دمجيانة : damigiàna .
- (دمص) كل عرق من أعراق الحائط ما عدا العرق الأسفل .
- يونانى : دوموس : δόμος : < الآرامية : دومسا : < العربية .
- (دمقس أو دمقاس) حرير أبيض .

أصلها : دمشق : < عبرية דמשק : دمشق : أى حرير يصنع في دمشق
ثم حدث تصحيف فكتبت أحياناً في العبرية بالسين أى : دمشق דמשק <
العربية مع تقديم وتأخير .

(دملج أو دملوج) حلى يلبس في المعصم .

حبشى : دجولما : أو دلجوما : < العربية .

(دمية) صورة أو صنم .

آراى : دوميا : < العربية .

(دميرة) فيضان .

مصرى قديم .

(دن) راقود عظيم لا يقعد إلا أن يحفر له .

آراى : دنا : < العربية .

(دنخ) عيد الفطاس .

آراى : دنحا : < العربية .

(دهليز) ممر .

فارسي : دهليز .

(دواة) محبرة .

آراى : ديوتا : < العربية .

(دورق) مكيال للشراب .

آراى : دورقا : < العربية .

(دوسيه) حافظة الأوراق .

فرنسي : دوسيه dossier : < العربية .

(دولاب) آلة للرى أو قاطر .

فارسی : دولاب .

(ديباج) ثوب سداه ولحمته من الحرير .

فارسی : ديباج : < الآرامية : ديبجا : < العربية .

(دير) مقام الرهبان والراهبات .

آرامی : ديرا : < العربية .

(ديماس) مكان عميق لا ينفذ اليه النور .

يونانى : دموسيوس δημόσιος : < الآرامية : ديموسيا : العربية .

(دين) اسم لجميع ما يعبد به الله .

أكادى : دين : < الآرامية : دين : < العربية .

(دين) جزاء .

آرامی : دينا : < العربية .

(مدينة — دين) مصر .

آرامی : مديتنا : < العربية .

(دينار) قطعة من الذهب تعامل بها العرب قديماً .

يونانى : دينارون δηνάριον : < آرامية : دينرا : < العربية .

(ديوان) كتاب . مصلحة من مصالح الحكومة . مقعد .

فارسی : ديوان : < الآرامية : ديون : < العربية حيث استحدثت
بعض المعانى الجديدة التى لم يعرفها الأصل .

(ديان) قاضى .

أكادى : ديان : < الآرامية : دينا : < العربية .

(ر)

(راتين) صمغ مع الصفارين للحام .

يونانى : راتين ρητινη : < العربية .

(رازقى أو رازقية) الخمر أو الثياب البيض .

(راجع مادة رزق) .

(راسوم) طابع يطبع به الطين ونحوه .

(انظر مادة رسم) والصيغة آرامية وهي : رشوم : < العربية .

(راشوم) طابع .

(انظر مادة رسم لفظ راسوم) .

(ربان) من يجرى السفينة .

الآرامية : ربنا : أى خبير أو عليم : < العربية .

(رجيم) لعين .

آراى : رجيا : < العربية .

(رحوت) الرحمة العظيمة .

صيغة آرامية وهي : رجوثا : < العربية .

(رزق) ما يخرج للجندى رأس كل شهر . وما ينتفع به .

فارسي : روزيق : < : الآرامية : روزيكا : < العربية .

(رسم) كتاب .

آراى : رسم : أى كتب .

(رسن) ما كان من زمام على أنف الناقة .

أكادى : رسنيت : أى جمع < العربية : رسن ܪܫܢ : < العربية .

(رسم) كَتَبَ .

(انظر مادة رسم) .

- (وصف) رصف الحجر بناء فوصل بعضه ببعض .
 آرامى : رصف : < العربية .
 (رطل) اثنتا عشرة أوقية .
 يونانى : لترا λττρα : < الآرامية : ليטרא : الى جانب : ریطلا .
 (رقان) حناء .
 (راجع مادة أرقان) .
 (رقون) حناء .
 (راجع مادة أرق لفظ أرقان) .
 (رفيع) سماء .
 عبرى : رفيع רפיע : أى قبة السماء .
 (رمان) شجر يسمى به ثمرة .
 أكادى : أرمن : < الآرامية : رومنا : < العربية .
 (رهبوت أو رهوتى) خوف عظيم ،
 عربية الأصل إلا أنها آرامية الصيغة وأصلها رهيوتا : < العربية .
 (روسم) خاتم .
 (راجع مادة رسم) وهذه الصيغة آرامية أصلها : روشما .
 (روشم) طابع .
 (راجع مادة رسم) وهذه الصيغة آرامية أصلها : روشما : < العربية .
 (ريال) قطعة من النقود ٢٠ قرشا مصرية .
 اسباني : ريال real :
 (زهقان) زعفران .
 (راجع مادة أرقان) .

(ز)

(ز) الحرف الحادى عشر من حروف الباقى وهو فى حساب الجُمَّل بمقام سبعة من العدد .

يقال زآء بالمد ، وزاى بالياء ، وزى بالكسر والتشديد . والعامة تقول (زين) بالنون واللفظ الأخير عن العبرية זין (زين) .

(زئبق) معدن مائع ثقيل فضى اللون .

فارسى : زويه : < الآرامية : زبيق :

(زاج) ملح يصبغ به .

الفارسية : زاج :

(زار) بدعة منتشرة فى الشرق حيث تعتقد الدهماء فى شفاء المرضى عن طريق إقامة طقوس خاصة لبعض الأرواح ، ويظن ان وطنها الأصلي بلاد الحبشة .

الحبشية : : زار : < العربية .

(زاف) زافت عليه الدراهم تزيف صارت مردودة عليه لغش فيها .

آراى : زافا : أو : زيف : < العربية .

(زاوية) الزاوية من البيت ركنه .

آراى : زويثا : < العربية .

(زايحة) صورة مربعة أو مدورة تعمل لمواضع الكواكب في الفلك .
والزح خيط البناء .

الفارسية : زايحة :

(زبرجد) حجر كريم وهو ألوان كثيرة .

يوناني : سمرجندس $\sigma\mu\rho\alpha\gamma\delta\omicron\varsigma$: < الآرامية : زمرجدا :
أو : زمرجدوس : < العربية : زبرجد :

(زبون) المشتري أو البائع .

من المعاني التي تستعمل فيها مادة « زين » في العربية هذا النوع من البيع
الذي فهمه من التعبير : زين التمر : باعه على شجره بثمر كيلا . ثم نجد
في العربية المتأخرة : زبون : وجمعها : زيان : للدلالة غالباً على المشتري وقليل
على البائع ، وفي هذه المعاني نجد هذا اللفظ ومشتقاته في الآرامية .

وهذه المادة كما يتضح لنا من النصوص الواردة أكديّة الأصل قديمة
الاستعمال ، وقد جاء فيها لفظ : زيانيت : أي ميزان < الآرامية : زين : <
العربية .

فكان لفظ : زبون : معناه الرجل الذي يتجول وفعه ميزان للبيع والشراء .
(زيل) وطاء .

آرامي : زيلا : < العربية .

(زجاج) جسم شفاف صلب سهل الانكسار .

آرامي : زجوجا : < العربية .

(زجر) صمك عظيم الجثة صغير القلوس .

آرامي : زجرا : < العربية .

(زربول) لما يلبس في الرجل ، وقد تبدل لأمه نونا فيقال : زربول :

اليونانية ($\sigma\epsilon\rho\beta\omicron\upsilon\lambda\omicron\nu$) : سربولون :

- (زرجون) شجر العنب ، وقيل قضبانده ، والخمر .
 الفارسية : زركون < الآرامية : زرجونا : أى لون الذهب < العربية .
 (زرد) درع .
 الفارسية : زره : < الآرامية : زردا : < العربية .
 (زرنیخ) حجر له ألوان كثيرة اذا جمع مع الكلس حلق الشمر .
 وهو مادة سامة .
 اليونانية : (ἀρσενικόν) : ارسنيكون : < الآرامية : زرنیکا : <
 العربية .
 (زعر) أو (صعتر) نبات .
 اللاتينية (satureja) : ستوريا : < الآرامية زوترا : < العربية .
 (زعرور) شجر .
 آرامي : عزردا : < العربية مع تقديم حرف وتأخير آخر .
 (زفت) قار .
 آرامي : زفتا : < العربية .
 (زق) جلد ينجز ولا يفتف للشراب .
 أكادي : زق : < الآرامية : زقا : < العربية .
 (زكريا) قال ابن دريد فيه لغات : زكريا : بالمد والقصر .
 عبري : זכריה : زخريا : < العربية .
 (زلابية) نوع من العطائر يشبه لقمة القاضي .
 فارسي : زليبا : < العربية .
 (زنج) طائر دون العقاب تغلب على لونه الحمراء يصاد به كالبازي .
 الفارسية : زمه : < الآرامية : زوما : < العربية .

(زمرد) حجر كريم .

يوناني : سمرجدس σμάργδος : < زمردا < الآرامية :
زومروذ < العربية : زمرد .

(زمن) العصر أو اسم لقليل الوقت وقصيره .

الآرامية : زمن : < العربية .

(زنار) مايشد على الوسط .

اليونانية ξωνάριον : زوناريون : < الآرامية : زونا أو : ززا : <
العربية .

(زبرى) الضخم من السفن .

الفارسية : زبرى .

(زنجيل) بقلة يقال لها قلل الماء لأنها حريفة .

سنسكريتي : سرنجفيرا grngavera : < الآرامية : زنجيل : < العربية .

(زنجير أو جزير) سلسلة .

الفارسية : زنجير .

(زنديق) من يطن الكفر ويظهر الايمان .

فارسي : زنداني : < الآرامية : زندنيق : < العربية .

(زهزه) انشراح وسرور :

الفارسية : زهى زهى .

(زو) قيل كل زوج زو وكل فرد تو .

عبري (تلمود) زووا (١٨٩١٦) : < العربية :

(زوج) كل واحد معه آخر من جنسه .

يوناني : زوجوس (ξεύγος) : < الآرامية : زوجا : < العربية .

(زور) قوة أو بدون رغبة (عمله بالزور) .

فارسي . زور : الآرامية : زورا : أى سوط .

(زورق) سفينة صغيرة .

الأكادية : زورق : < الآرامية : زورقا : < العربية .

(زوفاء أو زوفى) صنفان أحدهما نبات يقوم على ساق دقيق مربع له ورق كورق الصعتر الدقيق يتداوى به غالباً لتقطيع البلغم . والثانى يتعلق بأصواف الغنم من مرورها على أعشاب .

. أكادى : ذوف : < الآرامية : ذوفا < العربية .

(زوق) نظف .

راجع مادة : زُبِق :

(زوم) طعام لأهل اليمن من اللبن .

يونانى : زوموس (Ζωμος) . أى عصير < الآرامية : زوما :

أو : زوموس : < العربية :

(زى) مثل أو مظهر .

فارسي : زى :

(زيت) دهن الزيتون وخلافه .

آرامي : زيتاً : < العربية .

(زيج) كتاب يحسب فيه سير الكواكب ويستخرج التقويم .

الفارسية : زيج :

(زير) إثناء مستدير من التفخار لحفظ الماء .

الأكادية : زير : أى إطار أو حدود أو شمول < الآرامية : زيرا :

مستدير أو مرشح < العربية .

(س)

(سابرى) نسبة الى سابور، والسابرى نوع من القماش : وعيش كس
السابرى رقيق : ومنه المثل : عَرَضُ سابرى : يقوله من يعرض عليه شيء
عرضاً لا يبالغ فيه لأن السابرى من أجود الثياب يرغب فيه بأدنى عرض .

الفارسية : شاپور < العربية : سابور : < سابرى .

(سابوط) دابة بحرية .

العبرية שִׁבּוּטָא : < شيبوطا : < العربية .

(ساج) شجر يعظم جداً وينبت في بلاد الهند وخشب أسود رزين .

الآرامية : سوجا : < العربية .

(ساجور) خشبة تعلق في عنق الكلب .

الآرامية : سوجرا : سور أو قصص < العربية .

(ساطن) خيث .

العبرية שָׂטָן : ساطان : أى : شيطان < العربية .

(ساطور) ما يقطع به اللحم .

الآرامية : سطورا : < العربية .

(ساعور) مقدم النصارى في معرفة الطب .

آرامى : سعورا : < العربية .

(ساف) الصف من الطين أو اللبن .

آرامى : سفا : بمعنى صف أو حدود أو بيت .

(سافلين) كما جاءت في قوله تعالى : « رددناه أسفل سافلين » وقيل

في تفسيرها الى الهرم، وقيل الى التلف، وقيل الى الضلال، وقيل الى أرذل العمر .

اليونانية : σπηλαιον : سيليون : < الآرامية : سفلاون : أى : أخدود

يمتد داخل الأرض . أو الهاوية (عالم الموتى في الأساطير السامية القديمة) .

(سباسب) أيام الشعانين .

عبرى : شبشت (שִׁבֵּשְׁתָּ) : < العربية .

(سَبَتَ) قَصَّة .

الفارسية . سبد : < الآرامية : سبطا : أو : سبطا : < العربية .

(سبت) أحد أيام الأسبوع .

وهذا لفظ ديني مقدس وهو أكادى الأصل صيغته : سَبَتَ : ودلالته
اليوم الخامس عشر من الشهر القمري أو بمعنى آخر اليوم الذى يصير فيه
الهلال بدرا .

ويرجح أن أصل هذا اللفظ كلمة : شبات : ومعناها (كَتَفَ)
وقد استعملت العربية كلمة (سبت) فى معنى يقرب من هذا فسَبَتَ الرجلُ
رأسه : حلقه . قال الحريرى : وبرزت من الحمام بعد سبت رأسى . ثم يظن
أن الأكادية أطلقت هذا اللفظ على اليوم الذى كانت تنظف فيه المعابد خاصة
وكان ذلك عادة فى اليوم الخامس عشر من الشهر القمري . ومن هنا أصبح
لفظ : شبات : فى الأكادية يقابل كلمة : بدر : فى العربية ، واكتسب صفته
المقدسة وصار يدل لا فى الأكادية فحسب بل فى سائر اللغات السامية على يوم
الراحة والفرح والسرور . ثم اتصل الاسرائيليون بالأكاديين فاستعاروا هذا
اللفظ وكأوا الواسطة بين الشعب البابلى الأشورى وسائر شعوب العالم ، ويرجح
كثيرون من رجال اللغات السامية أن لفظ (سمطة) الدال فى المصرية القديمة
على اليوم الخامس عشر من الشهر يرجع الى الأصل الأكادى .

وقد حرّم سكان الرافدين قديماً أكل الخنزير ، والنكاح ، والسباحة
والاستحمام وأشياء أخرى كثيرة فى ذلك اليوم كما اعتقدوا فى شؤم العدد
سبعة والأعداد القابلة للقسمة عليه ، وهذا الاعتقاد هو الذى حدا باليهود
فى العصور المتأخرة الى القول بأن نجم هذا اليوم هو زُحل .

وعن الساميين انتقل هذا اللفظ كما سم من أسماء أحد أيام الأسبوع
الى الغرب فتجده عند اليونان والرومان وسائر الشعوب الهندية الأوربية

مع ملاحظة أن الألمان والفرنسيين والإيطاليين اشتقوا ألفاظهم من الصيغة القديمة، بينما أخذ الانجليز لفظ (Saturday): سترداى : من اسم النجم الملازم لهذا اليوم أعنى (Saturn) : ستورن : كما اعتقد اليهود في العصور المتأخرة .

(سبيع) صلى وسبح الله ترهه .

آرامى : شويجا : < العربية : شبح ^{شبح} : < العربية .

(ستاديون أو : ستاديوم) : ملعب .

الصيغة الأولى هي اليونانية (στάδιον) : ستديون : والثانية اللاتينية

(stadium) : ستديوم : < اللغات الهندية الأوربية < العربية .

(ستوق) : درهم زيف .

الفارسية : ستو : < العربية .

(سجد) خضع وانحنى .

الآرامية . سجد : < العربية .

(سِجِلٌ) كتاب العهد ونحوه ، وقيل كتاب الحكم ، وهو في الأصل

الصك أى كتاب الاقرار ونحوه ثم سمي به كتاب الحكم للتشبيه وعند الفقهاء كتاب يكتب به القاضي صورة الدعاوى والحكم فيها .

اليونانية (στυλλον) : سيجيلون : < الآرامية : سيجيلون : أو :

سجلين : < العربية .

(سجلاط) يسمين .

الأكدية : سجلات : < الآرامية : سجلتا : < العربية .

(سجلاطس) أو (سجلاط) = نمط من الثياب .

لاتينى : سيجلاتس (sigillatus) : < العربية .

(سراج) إناء يستضاء بالنور المتألق في ذبائته .

فارسي : چراغ : < الآرامية : شرجا : < العربية .

- (سرآية) قصر .
التركية : سرآى .
(سرج) رحل الدابة وغلب استعماله للخيول .
آراي : سرجا : < العربية .
(سرداب) مكان تحت الأرض .
الفارسية : سرداب : < الآرامية : سرداب : < العربية .
(سردار) القائد الأكبر للجيش .
الفارسية : < : التركية : < العربية .
(سرس أو مريس) الذى لا يولد له .
الأكدية : شريش : < الآرامية : مريسا : < العربية .
(سروال) أو (سراويل أو سراوين) لباس يستر النصف الأسفل من الجسم .
الفارسية : شلوار : < العربية .
(سظام) المسعار الحديدة مقطوعة تحرك بها النار .
اليونانية (στόμωμα) : ستوموما : < الآرامية : سَطْمَا : < العربية .
(سظام) حد السيف .
يونانى ستوموما : (στόμωμα) : < الآرامية : سطا : < العربية .
(سطر) كَتَبَ .
أكادى : شطار : < الآرامية شطرا : < العربية .
(سطل) طسيصة صغيرة .
يونانى سيطلا (σιτλα) : < الآرامية : سيطلا : < العربية .
(سمانين) عيد للنصارى قبل الفصح بأسبوع والمشهور الشمانين .
آراي : أوشعنا : أى نخيل .

(سعر) الذى يقوم عليه الثمن .

آراى يهودى : شعرا (שערי) : < العربية :

(سفار) حديدة أو جلدة توضع على أنف البحر .

أكادى : أشيرو : < الآرامية : افسرا : < العربية مع تقديم حرف وتأخير آخر .

(سفتج) جمع سفتجة وهي المخطوط وأصلها أن يكون لواحد يبلى متاع عند رجل أمين فيأخذ من آخر عوض ماله ويكتب له خوفاً من غائلة الطريق .

الفارسية : سفته .

(سفر) كتاب .

أكادى : شبر : < الآرامية سفرا : < العربية .

(سفار) نقاد أو خير .

فارسي سيسار : < الآرامية سفيرا : < العربية .

(سفسطة) قياس مركب من الوهميات والفرض منه الحام الخصم وإسكاته .

اليونانية (σοφιστής) : سوفيستس : < الآرامية : سوفسطوتا : < العربية .

(سفسفير) عالم بأمر الحديد .

يونانى سمبرا (σαμψήρα) : < الآرامية : سفسيرا أى : سيف : < العربية .

(سفظ) ثقفة .

راجع مادة : سبتت :

(سفن) كل ما ينحت به الشيء كقوله : وأنت في كفك المبراة والسفن .

اليونانية (σφήν) : سفن : < الآرامية : سفينا : < العربية .

(سفود) حديدة ذات شعب معققة يشوى بها اللحم .

آراى : شفودا : < العربية .

(سفيرة) شاع هذا اللفظ في مصر حتى أيامنا هذه خاصة في الصعيد والأرياف ومعناه : فتاة أو جميلة كما في التعبير : السفيرة عزيزة : ثم أطلق هذا التعبير على هذا الضرب من التسلية المعروف في الوجه البحرى باسم : صندوق الدنيا .

اليونانية (σπειρα) : سيرا : < الآرامية : سفيرا : أى فرقة الممثلين < العربية .

(سفيرة) لفظ كان شائعاً في مصر في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل العشرين ومعناه فتاة أو جميلة (انظر المادة السابقة) .
(سفيرة) قلادة لها عرى من ذهب وفضة .

يونانى : سفيرا (σφρα) : < الآرامية : سفيرا : أى فلك أو كرة < العربية .

(سفينة) فلك .

آراى : سفي (ñ) ثا : < العربية .

(سقالة) سلم للتزول من السفن أو الصعود اليها .

اليونانية : σχάλα : سكاله : < الآرامية : سقلا : < العربية .
(سقطرى) جهبذ .

يونانى : سكرتريوس (σεχρητάριος) : < العربية .

(سقمونيا) نبات .

اليونانية : σχαμμωνια : سكمونيا : < الآرامية : سقمونيا : < العربية .
(سقنطار) جهبذ .

راجع مادة - سقطرى -

(سك) صمار .

أكادى : سكةٌ : < الآرامية : سكتا : وجمعها سكا < العربية .

(سكان) ذنب السفينة الذى به تقوم .

أكادى : سكان : < الآرامية : سوكتنا < العربية .

(سكة) حديدة القدان التى يحرق بها .

(راجع مادة — سك —) .

(سكة) حديدة منقوشة يضرب عليها الدراهم .

(راجع مادة — سكة —) .

(سكر) مادة حلوة تستخرج من ماء القصب والبنجر .

الفارسية : شكر : < العربية .

(سكرجة) صحيفة .

الآرامية : سكورجة : < العربية .

(سكفون) آلة موسيقية .

الألمانية Saxophon : سكسفون : وهى كلمة مركبة من اسم مخترع

الآلة وهو : سكس Sax : ومن كلمة : فون phon أى آلة موسيقية ، وقد طاش

المخترع فيما بين عامى ١٨١٤ — ١٨٩٤ م : < سائر اللغات العالمية < العربية .

(سكسونيا) ضرب من الصينى .

الألمانية Sachsen : سكسن : ولاية بألمانيا .

(سكينة) الآلة التى يذبح بها .

آراى : سكينا < العربية .

(سُلاق) عيد صعود المسيح .

آراى : سولقا : < العربية .

(سلاى) نوع من اللحوم المحففة .

الايطالية Salame : سلاى : < العربية .

(سلة) جونة .

أكادى : سل : < الآرامية : سلا : < العربية .

(سلحفاة) دابة برية ونهرية وبحرية لها أربع قوائم .

الفارسية : سولاخ (سوراخ) پاى : < العربية .

(سلطة) نوع من الطعام وهو خليط من خضروات وغيرها ، وتستخدم الكلمة أحياناً للإشارة الى الأشياء المختلطة .

الايطالية (Salata) : سلتة : ومعناها الأصلي : يُتملّح : ومن ثم أطلقت على هذا النوع من الطعام .

(سلق) نبت له ورق طويل .

أكادى : سلق : < الآرامية : سلقا : < العربية .

(سلمك) دواء ملين .

الآرامية : سلمكا : < العربية .

(سامون) نوع من السمك المحفوظ .

الايطالية (salamone) : سالامون : < العربية .

(سلور) نوع من السمك .

اليونانية (σλουρος) سيلوروس : < الآرامية : سلورا : < العربية :

(سم) مادة قاتلة .

أكادى : سم : < الآرامية : سما : < العربية .

(سُباق) شجر يقارب الرمان ثمره شديد الحموضة .

اللاتينية : (sumac) : < الآرامية : سومقا : < العربية .

- (سمسار) وسيط وبائع وشارى وساعى للواحد منهما .
فارسي : سمسار : < الآرامية : سفسرا : < العربية .
(سمن) مادة دهنية تستخلص من اللبن .
عبري : שֶׁמֶן (šēmen) : < العربية .
(سمور) حيوان برى جرىء .
فارسي : سمور : < الآرامية : سمورا : < العربية .
(سميد أو سميد) حوارى الشيء الخالص الدقيق الأبيض الخالص .
أكادي : سميد : < الآرامية : سميد (ذ) ا .
(سنبوك) سفينة صغيرة .
الاطالية (sambuco) سمبوكو : < العربية .
(سندال أو سندان) ما يضرب عليه بالمطرقة .
الفارسية : سندان .
(سندرة) شجرة تعمل منها النبال والقسي .
آرامي : سندر : < العربية .
(سندروس) صمغ شجر شبيه بالكهرباء .
فارسي : سندروس : < الآرامية : سندروس : < العربية .
(سندل أو صندل) حذاء يشبه الحف .
اليونانية σανδαλίων : سندليون : < الآرامية : سندلا : < العربية .
(سندويتش) شطائر محشوة .
الانجليزية Sandwich : سندويش : نسبة إلى مخترعه اللورد Sandwich
الذي عاش فيما بين عامي ١٧١٨ — ١٧٩٢ : < العربية .
(سنطير) آلة من آلات الطرب الوترية .
اليونانية ψαλτήριον : بسلترون .

(سنكرى) العامل الذى يلحم الصنبح وما إليه .
الاطالية zingaro : زنجارو : أى : عجرى : وكان عجرى ايطاليا محترفون
هذه المهنة التى أطلق اللفظ على صاحبها : < العربية .

(سنه) بالفتح وتخفيف وتشديد الهاء بمعنى : حسنة :
الجهشية : سنا : أى : سلام أو محبة أو صداقة < العربية .
(سِنُور) حيوان أنيس ألوف يأكل القار .
الأكادية : شران : < الآرامية : شورنا : أو : شورا : < العربية .
(سنونو) طائر من الخطاطيف .
أكادى : سنوت : < الآرامية : سنونى :

(سنيور) سيد .
الاطالية Signore : سنيور : < العربية .
(سنيوره) جميلة .
الاطالية signora : سنيورا : أى سيدة < العربية .
(سويه) شراب مرطب .
الفرنسية sous-pied : سويه : أى تحت القدم < العربية فى هذا المعنى المتداول
(سور) حائط يطوف بالمدينة .
آراى : شورا : < العربية .

(سورة) قطعة مستقلة من القرآن الكريم .
عبرى : شورا ^{שורא} : أى صف < العربية .
(سوسن) نبات من الرياحين طيب الرائحة .
مصرية قديمة : ششن : (القبطية : شوشن) < الأكادية : ششانو : <
العبرية شوشن : < الآرامية : سوسنة : < العربية : سوسن : ومن اللغات
السامية انتقلت منذ القدم الى اللغات الهندية الأوربية .
(سوق) موضع فى المدينة وغيرها تباع فيه الحاجات .
عبرى : شوق : ^{שוק} : طريق أو درب :

- (سباع) زفت .
 آراى : شيعاً : < العربية .
 (شيخ) : قضيب يشوى بواسطة اللحم .
 الفارسية : شيخ : < العربية .
 (سيطرة) وقاية على رأس المرأة تحت المقنعة وقبل القلنسوة بلا أصداغ .
 اليونانية σουδάριον : سوداريون : < الآرامية : سودرا : < العربية .
 (سير) قِدة من الجلد مستطيلة .
 اليونانية σεира : سير : أى خيط < الآرامية : سيرا : < العربية .
 (سيرا) نوع من البرود فيه خطوط صفراء يخالطه حرير .
 الآرامية : شيرا : < العربية .
 (سرج) دهن السمسج
 الفارسية : شيره : < الآرامية . شيرج : < العربية .
 (سيطر) عليهم وسوَّط و سيطر : راقبهم وتعهد أحوالهم .
 مادة دخيلة في العربية .
 اليونانية στατήρα : ستر : < الآرامية : سطايرا < العربية .
 (سيطل) طسيصة صغيرة .
 راجع مادة — سطل —
 (سيف) نوع من السلاح ذو نصل حديد .
 اليونانية εἰφος : سيفوس : < الآرامية : سيفا : < العربية .
 (سيكورتاه) التأمين على الحياة وغيرها .
 الفرنسية sécurité سكيريتا : الأمن أو السلامة < العربية .
 أما الفعل : سوكر ، أو سوجر ، فقد دخل العربية عن طريق التركية .
 (سينا أو سينا توغراف أو سينا أو سينا توغراف) أى : سينا .
 الفرنسية cinéma : سينا cinematograph سينا توغراف < العربية .

(ش)

(شادر) سوق الجملة للفاكهة .

الفارسية : شتر : < التركية : شادر : أى : بناء من الخشب أو منصة أو بلدين : < العربية .

(شادروان) عرفه الخفاجي فقال : بفتح الدال من جدار البيت الحرام وهو الذى ترك من عرض الأساس خارجا يسمى تازيرا لأنه كالأزار للبيت .

وجاء فى النسخة التيمورية أن الشيخ مصطفى المدنى أورده فى كتابه للمعرب والدخيل بلفظ : شادروان : هكذا بالسین المهملة وفسره بقوله : معرب عن الفارسية وأصله ساه داوران ومعناه سوار الحائط : ١ هـ .

الفارسية : شدروان : < العربية .

(شاش) أو (شيت) : ضرب من القماش يصنع أصلا فى الهند .
الهندية < الفارسية : شيت : < العربية .

(شاصونة) برنية من الأواني .

الحبشية : شاصون : أى صندوق أو حقيبة .

(شاكوش) مطرقة صغيرة .

التركية : چكوج : < العربية .

(شال) ضرب من السمك .

مصرى قديم .

(شامونه) ثقل .

الآرامية : شمونا : أى ثمن : < العربية .

(شاهسفرم أو شاهسفرم) نوع من الريحان يقال له الريحان السلطاني .

الفارسية : شاه أسيرم : < الآرامية : شاهسفرم أو : شسفرم : ويطلق

عليه فى علم النبات اسم (ocimum basilicnm) .

(شاوئش) رجل الأمن ورتبة من رتب رجال الأمن أو الجيش .

التركية : چاوش : < العربية .

(شای) شراب متبه يشرب عادة ساخنا .

الصينية < الروسية < التركية : چای : العربية .

(شبت أو شبت) بقلة .

الأكادية : شبتم : < الآرامية : شبتا : < العربية .

(شُبْك) جهاز للتدخين .

التركية چوبوق < العربية .

(شبكة) شركة الصياد في الماء والبر .

اليونانية : (σπαρχα) : سبكة : < الآرامية : سبكا : < العربية .

(شبوط) سمك دقيق الذنب عريض الوسط لين الملمس صغير الرأس .

الآرامية : شيبوطا : < العربية .

(شحرور) طائر أسود .

الآرامية : شحرورا < العربية .

(شخيرة) زجاج .

الهندية : (gekharā) : < الآرامية < العربية .

(شراب) جورب :

صيفة : شراب : هي في الواقع تطور للفظ : جورب : واللفظان دخيلان .

التركية : چوراب : < العربية .

(شراق) جفاف الأرض لعدم وصول ماء النيل إليها .

المصرية القديمة .

- (شرايق) سلخ الحية إذا ألقته .
- الآرامية : شورقا < العربية .
- (شربة) نوع من الطعام .
- التركية : جوربا : < العربية .
- (شرقاق) طائر .
- الآرامية : شرققا < العربية .
- (شقوق) طائر الشقراق .
- الآرامية : شرققا < العربية .
- (شريان) واحد الشرايين وهي عروق رقائق نابضة في جسد الانسان وغيره .
- الآرامية : شرينا < العربية .
- (ششم) سلفات النحاس .
- الفارسية : ششم < العربية .
- (ششنة) تجربة .
- الفارسية : شاشنى < العربية .
- (شص) حديدة عقفاء يصاد بها السمك .
- الفارسية : شست : < العربية .
- (شطرنج) لعبة شهيرة يلعبها اثنان عادة .
- الهندية فهي في السنسكريتية : تشطورنجا : أعنى أربعة أقسام أى جيش : < الفارسية < العربية .

ففي النص الفهولي : (مادهيج شطرنج) قرأ خبراً عن الملك الهندي (ديوسرم) الذي أرسل الى كسرى أنوشروان هذه اللعبة مكونة من ستة عشر شخصاً من الزمرذ ومثل هذا العدد من الياقوت، ولعل أقدم إشارة عربية الى هذه اللعبة قول ابن المعتز :

وحيطان كشطرنج صفوف فما تنفك تضرب شاه ماتا

ويذكر اليعقوبي في تاريخه (ج ١ ص ١٠٣ طبع أوربا) : فاجتمعوا على حكيم من حكمائهم — يقصد حكماء الهند — يقال له (قفلان) وكان ذا حكمة وفطنة ورأى فذكروا ذلك له فقال : انظروني ثلاثاً : ففعلوا ذلك ، و خلا مفكراً ثم قال لتلميذه : أحضرنى نجارا وخشياً من لونين مختلفين أبيض وأسود : فصور صورة الشطرنج وأمر النجار فنجزها ثم قال له أحضرنى جلدأ مدبوغاً ، فأمره أن يخط فيه أربعة وستين بيتاً ففعل ذلك فنصب ناحية ثم تجاوزا حتى فهماها فأحكماها ثم قال لتلميذه : هذه حرب بلا ذهاب أنفس ثم حضره أهل المملكة فأخرجها لهم فلما رأوها علموا أنها حكمة لا يهتدى لها أحد... الخ^(١).

(شفره) لغة المخاطبة السرية بين الدولة وممثليها في الخارج ، وهي تتركب من أعداد تحمل عمل الحروف .

الفرنسية (chiffre) : شيفر : < العربية : صفر : ويبان ذلك أن اللفظ العربي وجد في العصور الوسطى طريقه الى أوربا ، ومن ثم أخذت تلك اللغات التي استعارته تميز في القرن السادس عشر بين : صفر : أى خال ، وبين : صفر : العدد فتجد لفظ : صفر : < (zero) : زيرو : و : (chiffre) : شيفر : والآخر هو الذى تتطور في اللغات الهندية الأوربية الى المعنى الحالى وعن الفرنسية أخذته العربية .

(١) أثر انتشار في الغرب : تأليف المستشرق الألماني جورج يعقوب (Georg Jacob) وترجمتي ص ٨٩ — ٩٠

- (شفتين) نوع من الحمام .
- الآرامية : شوفتينا < العربية .
- (شقل) شقل الدينار وزنه .
- الآرامية : شقل < العربية .
- (شلبة) نوع من السمك .
- اليونانية (σάλη) : سلة .
- (شلثة) وسادة للجلوس عليها .
- التركية : شلته .
- (شماس) دون القسيس معناه خادم الكنيسة .
- الآرامية : شمشا .
- (شلي) أنيق أو ظريف .
- التركية : شلي .
- (شمر) نوع من التوابل .
- مصرى قديم .
- (شمعدان) فنار .
- التركية : شمعدان .
- (شنبر) رباط .
- الفارسية : شمير : < التركية : شمير : أى دائرة : < العربية .
- (شنطة) حقيبة .
- التركية : شنطه .
- (شنكل) رتاج .
- الفارسية : شنجلة .

(شهادنج) بزرقننب .

الفارسية : شاهنامه .

(شوال) حقبة .

التركية .

(شوباش) لفظ يستخدم في الأفراح ومعناه لأجل المحبة أو : طول العمر :

الآرامية : شوبشا : < العربية .

(شونة) مخزن الحبوب .

المصرية القديمة .

(شيف) نوع من الأدوية يستعمل للعين وغيرها .

الآرامية : شيفا :

(شيت) نوع من القماش .

أنظر مادة : شاش .

(شيرج) بفتح الشين دهن السمسم .

الفارسية : شيره : < الآرامية : شيرج : < العربية بالشين والسين .

(شيشة) جهاز للتدخين .

الفارسية : شيشة .

(شيطان) روح شرير أو حية .

الحبشية : شيطان : < العربية .

(ص)

(صابورة) ما يوضع في بطن المركب من الثقل لينقل ولا يميل على جانبيه .

اللاتينية : (saborra) < العربية .

- (صابون) مطبوخ من الزيت والقلبي والجير ومواد أخرى .
اليونانية : (σαπων) : سايون : الآرامية : صابون أو : صبون :
أو : صفونا : < العربية .
(صاع أو صوع) مكيال .
الآرامية : صعا .
(صاغ) كامل . جيد .
التركية : صاغ .
(صاقور) فأس عظيمة .
الآرامية : سيقورا .
(صحناة) ادام من السمك الصغير المالح .
الآرامية : صحنينا .
(صحيفة) : كتاب .
الخبشية : صحفيت .
(صراط) أو (سراط) طريق .
اليونانية (στράτα) : ستراتا : < اللاتينية (strata) الآرامية :
سطرط : أو : اسطرط : < العربية .
(صراف) رجل مهنته بيع الدراهم أو جبايتها .
الآرامية : صرنا .
(صرح) قصر .
الخبشية : صرح : < العربية .
(سرد) برد .
الفارسية : سرد .

(صوم) جلد .

الفارسية : صرم .

(صرفة أو صرماية) النعل أو الخذاء

انظر: صرم.

(صعتر) نبات طيب الرائحة .

الآرامية : صترا .

(صِفَة) طَلَة .

الآرامية : صفتا :

(صفصاف) شجر ینبت عند مجاری المياه .

الآرامية : صفحہ ۱۱ :

(صقر) كل طائر يصيد من البزاة والشواهي.

اللاتينية (sacer) : سكر .

(صك) وثيقة .

الفارسية : صك :

(صلب) قتل على العمود المعروف باسم الصليب .

الآرامية : صلب .

(صلوة) جلد یابس .

الآرامية: صلا < اليهودية الآرامية لا إله إلا الله صلا.

(صليب) عود يعتقد المسيحيون أن السيد المسيح صلب عليه .

الآرامية : صليبا .

(صنار) شجر الدلب .

الفارسية : چنار : \leftarrow الآرامية : صر .

- (صنارة) حديدة دقيقة معققة في رأس المغزل أو لصيد السمك .
- الآرامية : صرثا .
- (صنج) صفيحة مدورة من الصفر يضرب بها على أخرى مثلها للطرب .
- الفارسية : جنك : < الآرامية : صنجا : < العربية .
- (صندل) شجر هندي يحمل ثمراً في غناقيد له حب أخضر .
- الفارسية : چندل : < الآرامية : صندل .
- (صندوق) وعاء له طبق يصنع غالباً من الخشب .
- الآرامية : صندوقا .
- (صنط) نوع من الشجر ينمو في مصر يعرف في النبات باسم
(acacia nilotica) .
- المصرية القديمة .
- (صنفرة) مادة للصقل .
- التركية : ذيماره (كاغدى) .
- (صنم) وثن .
- الأكدية . صَئْمُ : < الآرامية : صلما .
- (صهرج) حوض يجتمع فيه الماء .
- الآرامية : صهرج .
- (صواع) مكيال يكال به .
- الحبشية : صواع : < العربية .
- (صورة) وجه .
- الأكدية صُورَة : < الآرامية : صورتا : < العربية .
- (صولجان) العصا المنعطفة الرأس .
- الفارسية چولكان .

(صومعة) منار الراهب .

الحبشية : صومعات : < العربية .

(صيدانة) السيئة الخلق من النساء .

الحبشية : صيدينات : < العربية .

(صير) شق الباب حيث يلتقي الرناج والعضادة .

الآرامية : صيرثا .

(صيقل) من يجلو السيوف ويشحذها .

الآرامية : سقل : < الآرامية اليهودية (סקל) . سقلا .

(صيوان) فسطاط .

الفارسية : سايان : سقف يقي من الشمس .

(ط)

(طابور) صف .

تركية : طابور .

(طابية) حصن .

التركية : طابية .

(طاجن) اناء يحضر فيه الطعام .

اليونانية τρυαννον : تيجنون : < الآرامية : طجنا : أو : طاجنا : أو طيجنا

(طارقة) عجن .

الاطالية Targa : ترجمه : < العربية .

- (طاس) أو (طاسة) اناء يشرب منه .
الأكادية : تش : < الآرامية : طسا : < العربية .
(طاظجة) حديثة .
العارسية : تازہ .
(طاظه) حديثة .
أنظر : طاظجة .
(طاعون) وباء .
الآرامية : طعون .
(طالونة) كعب الخذاء .
الإيطالية : tallone : تلونه : < العربية .
(طاولة) مائدة .
الإيطالية : tavola : تافولا : < العربية .
(طاؤوس) طائر مشهور بجبال ريشه .
اليونانية : τῶς : تاوس < الآرامية : طوسا .
(طبانجة أو طينجة) مسدس .
التركية : طبانجه < العربية .
(طيس) صينية يقدم عليها الطعام .
التركية : تيسى < العربية .
(طبق) إناء يؤكل فيه .
الفارسية : تابه : < الآرامية : طبقا : < العربية .
(طبل) آلة من آلات الموسيقى يضرب بها وتكون من ذات وجه أو وجهين .
اليونانية : τῆβλα : تبل : < الآرامية طبلا .

(طبلية) مائدة .

اليونانية τὰβλᾶ : تبلا : < الآرامية : طبلينا : < العربية .

(طرايزه) مائدة .

اليونانية τράπεζα : تراييزا : < العربية .

(طراز) زخرفة الملابس .

الفارسية : تراز : < العربية .

(طربوش) غطاء رأس لبعض الرجال في الشرق .

التركية طربوش : < العربية .

(طرشى) طعام من بقول وخضروات يحضر عادة في المخل

الفارسية : ترش : أى حريف .

(طرة) رسم خاص يعبر عن اسم الحاكم ومن اليه .

أنظر مادة — طغراء .

(طريخ) سمك صغير يعالج بالملح .

اليونانية τὰριχος : تريخوس : < الآرامية : طاريكا .

(طرش) صمم .

الآرامية : طروشا : < العربية .

(طسق)

اليونانية τὰσις : تكسيس . < الآرامية : طسقا .

(طسوج) ربع دائق .

الفارسية : تسو : < الآرامية : طسوجا .

(طغراء) رسم خاص يعبر عن اسم الحاكم ومن اليه .

التركية : طغرا : < العربية .

- (طقس) جو .
- اليونانية : ταξίς .
- (طقم) كسوة .
- اليونانية : ταγμα : تجمل : < العربية .
- (طشت) اناء من نحاس لفصل اليد .
- الفارسية : تشت : < الآرامية : طشت .
- (طلميم) تعويذة .
- اليونانية : τέλεσμα : تلسم : < العربية .
- (طلق) دواء اذا طلى به منع حرق النار .
- الآرامية : طلق .
- (طمى) طين النيل .
- المصرية القديمة .
- (طنبور) ضرب من القيثارة .
- الفارسية : طنبورة : < العربية .
- (طنجرة) إثناء يُعد فيه الطعام .
- الفارسية : تنكثيره : < الآرامية : طنجيرا : < العربية .
- (طنفسة) بساط .
- الآرامية : طنفتا .
- (طوالة) الزود .
- الاطيالية (tavola) : نافولا : < العربية .
- (طوب) لبن يستخدم فى البناء .
- المصرية القديمة .

- «طورية» فأس .
المصرية القديمة .
(طوف) قرب يتفخ فيها ويشد بعضها الى بعض كهيئة السطح .
الآرامية : طف .
(طومار أو طامور) صحيفة .
الحبشية : طومار .
(طيط) كلمة تستخدم للاستهزاء والسخرية .
الأكادية : طيط' : < الآرامية : طيطا : < أى : غائط : < العربية .
(طيلسان) معطف من الصوف .
الفارسية : تاليسان : (تالیشان) < العربية .
(طين) تراب أو رمل وكلس يخلط بالماء ويطلق به .
الأكادية : طيط : < : طيناً : < العربية .
ويلاحظ أن معنى الكلمة أصلاً : غائط .
(طيهوج) ذكر السلكان .
الفارسية : تيهو : < الآرامية : طيهوج .

(ع)

(عالم) الخلق كله .

الآرامية : علما .

(عبراني) يهودي أو لسان اليهود .

نسبة الى العبرية (עברי) : عبر .

(عجّور) قثاء .

اليونانية (εγγυριον) : ا — ن — جوريون : < .

(عجبة) طعام يتخذ من البيض والدقيق أو الفول والسمن أو الزيت .

العبرية (עגב) : عجة : طعام من الدقيق يسوى على الفحم وهو قد يشبه الكعكة .

(عربون) ما تعقد به المبايعة من ثمن .

اليونانية (αρραβών) : ارّبون : < العبرية (אַרְבֹּן) : عربون :

< العربية .

(عرزال) عريسة الأسد .

الآرامية : عرزلا .

(عرمة) كدس من الطعام يداس ثم يذرى .

الآرامية : عرمثا .

(عزبة) ضيعة أو مساكن الفلاحين التي بها أو بجوارها .

صقلية (izba) : ازبا : < التركية .

(عفارم) كلمة تعبر عن الاعجاب .

التركية : (âfarîm) < العربية .

(عفش) أساس المنزل أو حوائط .

التركية (eviñi) .

(عكروت) مأبون .

اليونانية (καρᾱτᾱς) : كرتس < العربية .

(عنبر) قاعة كبرى .

اليونانية (ἐμπόριον) : امبوريون : < التركية (nnbar) :
< العربية .

(عيبة) زيل من ادم .

الآرامية : عيا < العربية .

(غ)

(غجر) رماع أو رُحْل .

التركية (qagar) < العربية .

(غليون) قصبه تدخين .

الفارسية التركية (qalîm) : < العربية .

(غنداق) عقد للملكية .

اليونانية (χοντάχτιον) : كسكيون : < التركية (qundâq)

أو (ghundâq) (غونداق) < العربية .

(ف)

(فابريكة) مصنع .

الاطالية (fabbrica) : فبريكا < العربية .

- (فاتورة) فائمة بالأشياء أو المبالغ المطلوبة .
 الإيطالية (fattura) : فْتُورا < العربية .
 (فاتور) خوان من رخام وقيل فضة أو ذهب .
 الآرامية : فتورا < العربية .
 (فاز) إثناء لوضع الزهور .
 الفرنسية (vase) : فاز < العربية .
 (فأس) آلة ذات هراوة قصيرة يقطع بها الخشب وغيره .
 الآرامية : فوستا < العربية .
 (فالج) داء يحدث في أحد شقي البدن طولا فيبطل إحساسه .
 الآرامية : فلجا < العربية .
 (فاميليا) أسرة .
 الإيطالية (famiglia) < العربية .
 (فانوس) مصباح .
 يونانية (φανος) فانوس .
 (فتكر) شدة أو داهية .
 الفارسية : بتكر < الآرامية . فتكرا .
 (فنخ) آلة يصاد بها .
 الآرامية : فخار < العربية .
 (فخار) خزف وقيل طين مطبوخ .
 الآرامية : فخرا < العربية .
 (فدان) الثور أو ثوران يقرن للحرث بينهما .
 الآرامية : فدنا < العربية .

(فذن) قصر مشيد .

الآرامية : افدنا < العربية .

(فُرْتَا) فاكهة .

الابطالية (frutta) : فُرْتَا < العربية .

(فرجار) آلة هندسية للرسم .

الفارسية (فرجار) .

وفي العربية الحديثه : رجل : من التركية .

(فرجله) في العربية المصرية : سوط .

اليونانية (φραγέλλιον) : فرجليون < العربية .

(فرد) سلة كما في قولنا : فرد عجوة .

الابطالية (fardo) : فردو < العربية المستعملة في الواحات ومنها

الى وادى النيل .

(فردوس) جنة .

اختلفت الآراء حول أصل هذه الكلمة فمن العلماء من قال إنها الفارسية

القديمة (pairidaeza) : بيريدزا : الواردة في الأفسنا ، ومن العلماء

من يعتقد أنها من اليونانية (παράδεισος) : پاراديسوس : وليس هؤلاء

أو أولئك على حق والصواب أنها كلمة سامية الأصل ، وردت في الأشورية :

فرديسو ومنها إلى سائر اللغات .

(فرزل) قيد أو مقراض .

الآرامية : فرزلا . < العربية .

(فرزوم) خشبة مدورة يحذو عليها الحذاء ، أو نوع من الثياب يقال له

المرط أو المثرر .

اليونانية (Περιζωμα) : پريتزوما : < الآرامية : فرزوما : أى منطقة

أو مثرر : < العربية .

(فرسخ) الحد بين الأملاك ، أو الحد الفاصل بين الأميال .

الفارسية (فرسنگ) : < المربانية : فرسحا : < العربية .

(فرسق) خوخ ، أو ضرب منه أجرد أحمر .

اليونانية (περισχιη) : برسيكه : < الآرامية : فرسيقا : ضرب
من المواخ < العربية .

(فرشة) آلة لازالة التراب .

التركية : فرجه (firçe) .

(فستان) ثوب الأنثى .

لهذا اللفظ تاريخ عجيب فأصلا كان يطلق على نوع من النسيج
كان يصنع في القسطنطينية كما يقال اليوم : محلاوى : و : سكوتش : وانتقل
هذا اللفظ في العصور الوسطى الى أسبانيا : فستان : < الإيطالية
(fustagno) : < الفرنسية (futaine) : < الإنجليزية (fustian)
ثم عن طريق الإيطالية الى اليونانية والتركية : فستان : < العربية .

(فرصة) قوة .

الفرنسية (force) : فرص : < العربية .

(فرمة) توقيع .

الإيطالية (firma) : < العربية .

(فرن) مكان معد لأن يخبزه فيه غير التنور .

اليونانية (φούρνος) : فورنوس : < الآرامية : فورنا .

(فرنك) قطعة من النقود مستخدمة في كثير من البلاد الأوربية

ولو أننا في مصر غالباً ما نعى الفرنك الفرنسى .

الفرنسية (franc) : < العربية .

(فرعون) لقب كل من جلس على عرش مصر القديمة .
المصرية القديمة : پرو . أى : البيت الكبير : أى : الملك : < العبرية (פַּרְעֹה)
برُء (هـ) : < العربية .

(فروج) فرخ السجاجة خاصة .
الآرامية : فروجا .

(فستق) شجر كالحبة الخضراء وثمره نقل معروف .
اليونانية (πιστάχια) : بستكيا : < الآرامية : فستقا < العربية .
(فسطاط) بيت من شعر ، وقيل ضرب من الأبنية في السفر .
اليونانية (φοσσάτον) : فُسسَاتون : خندق أو قلعة أو جيش : <
الآرامية : فوساطون : أو : فوسطون < العربية .

(فسقية) حوض .
لاتينية (fascin) : فسقيا : < السريانية : فسقيننا < العربية .
(فسيفساء) قطع صغيرة ملونة من الرخام وغيره .
اليونانية (ψηφίς) : فسفيس : < الآرامية : فسفسا < العربية .
(فص) حجر كريم يزين به الخاتم .
اليونانية (πεσσος) : فسُسوس : أو (ψηφος) : فسووس : < العربية .
(فصح) عيد تذكّر قيامة المسيح من الموت .
الآرامية : فصصحا .

(فصح) عيد يهودى .
العربية (פסח) : فسح .
(فصوليا) نوع من الخضر .
اليونانية (φασούλιον) : فسوليون : < العربية .

(فطيس) مطرقة عظيمة .

الآرامية : فطشا : < العربية .

(فُلت) وحدة القوة الكهربائية .

نسبة الى العالم الايطالى الكونت اسكندر فولتا (Alessandro Volta)
الذى عاش من سنة ١٧٤٥ — ١٨٢٧ ، وعن الايطالية الى سائر اللغات
الأوربية : < العربية .

(فِلْتُو) شرائح من اللحم .

الايطالية (filetto) : < العربية .

(فلج) مكيال .

السرانية : فلجا : < العربية .

(فِلَح) شق ، يقال فلح الرجل الأرض أى شقها .

الآرامية : فلح .

(فلز) نحاس .

الآرامية : فلزا : < العربية .

(فلس) قطعة مضروبة من النحاس يعامل بها .

اليونانية (φολις) : فُلّس : < الآرامية : فلس : < العربية .

(فُلّس) رقصة سريعة يرقصها عادة كسان الرقص الغربى ، رجل وامرأة .

الألمانية (Walzer) : فلترز : < الفرنسية (Valse) : فُلّس : < العربية .

(فلصو) مزيف .

الايطالية (falso) : < العربية .

(فلفل) حب هندى شديد الحراقة يعطى به الطعام .

سنسكرىتى : يلا : < الآرامية : فلfla : < العربية .

- (فلقوص) لبق . ماهر .
 صيغة شعبية لكلمة فيلسوف .
 (فُلُك) سفينة .
 اليونانية (εφόλχιον) : افلكيون : أو : (έφολκις) : افلكيس .
 ويعتقد آخرون أنها العربية : حَرَّاقَة : < الاسبانية (haloque) <
 (faloque) < الايطالية (feluca) < العربية .
 وعن الاسبانية كما يرى الآخرون انتشرت في سائر اللغات الرومانية .
 (فلين) قشر شجر يعرف بهذا الاسم .
 اليونانية (φέλλινος) : فليتنوس :
 (فنجان) أو (فنجال) إناء يغلب استعماله في شرب المنبهات كالقهوة والشاي .
 الفارسية : بنكَّان : أى صحن خاصة الذى في قعره ثقب صغير < العربية .
 (فندق) مكان للمبيت .
 اليونانية (πανδοχετον) : بندوخيون : الفارسية : فندقا : < التركية :
 فندق : < العربية .
 (فندقلى) قطعة نقود ذهبية تركية .
 أصلها (Venedik) أو (Venedig) مع النسبة التركية (لى) .
 (فنتازيا) وهم أو خيال أو سرور .
 الايطالية (fantasia) < العربية .
 (فتله) نوع من القماش يستخدم فى الملابس الداخلية أو الخارجية .
 الايطالية (flanella) : فلتلَّا < العربية .
 (فهرس) قائمة محتويات الكتاب .
 اليونانية (ποριστής) : پورستيس : < التركية فهرست : < العربية .
 (فهوى) نشيط . لبق .
 الفارسية (pehlevi) پهلوى < العربية .

- (فوتوغرافية) آلة للتصوير .
- الايطالية (fotografia) : < العربية .
- (فوده) خرقه تستخدم لتنظيف القرن .
- صيفة أخرى من : فوطه .
- (فورمه) شكل أو مظهر .
- الايطالية (forma) < العربية .
- (فوطه) قطعة من نسيج يستخدم لتجفيف اليدين . والجسم .
- الهندية (pūṭa) < العربية
- (فول) بأقلا .
- العربية (فُول) : بول < العربية .
- (فونوغراف) حاكى .
- الايطالية (fonografo) < العربية .
- (فيتو) الامتناع .
- اللاتينية (vito) < سائر اللغات الهندية الأوربية < العربية .
- (فيج) رسول السلطان الذى يسعى على رجليه .
- الآرامية : فيجا : < العربية .
- (فيروز) حجر كريم .
- الفارسية : بيروزه .
- (فيروزج) حجر كريم وهو المعروف بالفيروز
- الآرامية : فيروزج .
- (فيلسوف) حكيم .
- اليونانية (φιλόσοφος) : فيلوسوفوس : < الآرامية : فيلوسوفا :
- < العربية .

(فينو) الخبز المصنوع من الدقيق الأبيض النقي .
الاطيالية (fino) أى جيد أو مصفى : < العربية .

(ق)

(قادوس) جرة لحفظ الماء .
الأكادية : كندو : < اليونانية (καδος) : كادوس : < العربية :
قادوس : فى صبغتها اليونانية .

(قار) أو (قير) مادة سوداء تطفى بها السفن والابل ، وقيل الزفت
وتستخدم أيضاً فى المباني ورصف الطرق وما إليها .
الآرامية : قيرا : < العربية .

(القارب) السفينة الصغيرة .
اليونانية (καράβιον) : كريون : < الآرامية : قربين : < العربية .
(القارسطون والقارسطون) ميزان الدراهم .

اليونانية (χαριστων) : خرستيون : < الآرامية : كرسطيونا : < العربية
(القارورة) ما قر فيه الشراب .
الآرامية : قوروا : < العربية .

(القازوزة) شراب به بعض الأملاح الخاصة .
الفرنسية (gazeuse) : قازوز : < العربية .
(القازوزة والقاقوزة والقاقزة) مشربة يشرب بها الخمر ، وقيل القدح .
الآرامية : قزقزا : ثم صبغت على قاعولة قياسا على قارورة فى العربية .

(قافور) كافور الطيب .
الآرامية : قافور : < العربية .

(قالب) الشيء الذى يفرغ فيه الجواهر وغيرها ليكون مثلاً
لما يصاغ منها .

اليونانية (καλοπῶδιον) : كالوبوديون : < :
الآرامية : قالب : < العربية .

(قانون) أصل أو مقياس كل شيء .
الآرامية : قنونا : أو قانون : < العربية انظر مادة (قَنَا) .

(قاون) فاكهة في حجم البطيخ ومن غير فصيلته ، وهي تنتمي الى النوع
المعروف باسم (cucumis melo) .
التركية (qavun) < العربية .

(قائش) حزام من الجلد يستخدمه الجندي .
التركية (qâîş) < العربية .

(القُبَّاط والقُبَّيْط والقُبَّيْطَى والقُبَّيْطَاء) نوع من الحلوى .
الآرامية : قوفيطا ، أو قوفطا < العربية .

(قَبَّان) نوع من الموازين .
اليونانية (καμπανος) كبانوس : أو (καμπανον) : كباتون <
الفارسية : كان : < العربية .

(قبط) سكان مصر ثم خصص فيما بعد بالمسيحيين من أبناء الوادي .
اليونانية (Αιγύπτos) : ايجيبتوس : < العربية .

(قبطان) في العربية تشير الى وظيفة من وظائف ضباط البحرية <
الاطيالية (capitano) كپتانو : وهي تستخدم في البر والبحر < العربية .
(القبة) خرقة تخاط كالبرنس يلبسها الناس .
الآرامية : قوبعا : < العربية .

(قُبَّة) بناء سقف مستدير مقعر معقود بالحجارة أو الآجر .
اختلفت الآراء حول هذا اللفظ وإصالته وإصالة مضمونه في اللغة
العربية وذلك لاشتراك الأسرتين اللغويتين السامية والهندية الأوروبية فيه

لذلك رأيت أن أعرض له كاشفاً القناع عنه مبيتاً ساميته وإصاليته عند الساميين وإن كان دخيلاً في العربية .

لم يعالج الخفاجي هذا اللفظ كدخيل بل ذكره عندما يتحدث عن (أورياح) فقال عنه بمعنى طائش تشبهاً له بجمثال من نحاس على عمود من حديد فوق قبة .

ولفظ (قبة) هذا دخيل في العربية وهو سرياني أصله (قوبا) أو (قوبثا) واستعارته بعض اللغات السامية فهو في العبرية (קובת) (قبت) وفي المنديعية (קומבת) (قوما) أو (קומבתא) (قوميثا) .

وقد نقل العرب هذا الفن من البناء ومدلوله إلى أسبانيا حيث نجد (alkoven) (الكوفين) . ولم يقف انتشار هذا الفن عند شبه جزيرة إيبيريا بل سرعان ما نجده ينتشر في سائر أنحاء أوروبا من جديد بعد أن سبق لها أن عرفت عن طريق اليونان . ومع هذا الفن غزا مدلوله اللغات الأوروبية ففي اللاتينية (cupa) (كوبا) ، والإيطالية (cupola) (كوبولا) والألمانية (Kuppel) (كوبل) ، والفرنسية (coupole) (كوبول) والانجليزية (cupola) (كوبولا) .

وهل كان يخطر ببالنا يوماً ما أن هذا اللفظ السامي القديم يترك هذا الأثر العظيم فيتعدي ما وضع له ، ويفرض نفسه على كل شيء جمعه به رابطة ما ولو كانت رابطة الشكل فقط فنجد في (cup) (كب) الإنجليزية و(coupe) (كوب) الفرنسية و(coppa) (كبا) الإيطالية بمعنى : فنجان : ثم تأتي العربية وتستعير عن الإيطالية أو الفرنسية أو عنهما معاً لفظ (كوب) أو (كوبل) في المعنى المتداول بيننا ؟

ولم يقف أثر هذا اللفظ عند هذا الحد بل نراه يسط نفوذه على اللغة الألمانية فيحتل منطقة واسعة من مناطقها اللغوية فنجد (Koppchen) (كوبشن) (شن : علامة تصغير) بمعنى : فنجان و (Koppe) (كبا)

قعة الجبل و (Kopf) (كُئْبِف) (رأس) . وغير هذه المعاني نجد الشيء الكثير عند فحص كل مادة على حدة في اللغات المختلفة .

(القدر) إناء يطبخ فيه .

الآرامية : قدرا : < العربية .

(القرام) الستر الأحمر وقيل ثوب ملون من صوف فيه رقم ونقوش .

الآرامية : قرما : < العربية .

(القَرَبُوس) : حنو السرج .

اليونانية (κρηπίς) : كرپس .

(قرش) قطعة من النقود في مصر والجمع : قروش .

الآلمانية (Groschen) : جروشن : < التركية (gurús) : <

العربية : قروش : < : قرش : فصيغة المفرد في العربية أحدث من صيغة الجمع هنا .

(القَرَصَعْنَة) شويكة إبراهيم .

الآرامية : قرصعنا : < العربية .

(القَرَط) نوع من الكراث .

الآرامية : كراثا : < العربية .

(القرطاس) الصحيفة التي يكتب فيها .

اليونانية (χαρτης) : خرتيس : الآرامية : كرطيسا : أو كرتاسا <

العربية .

(القرطقي) قباء ذو طاق واحد .

الآرامية : قورطا : < العربية .

(القَرِطْلَة) عِدَل حمار .

اليونانية (καρταλλος) : كرتلّوس : < الآرامية : قرتلا :

أى : سلة : < العربية .

- (القرض) ورق السلم يدبغ به أو ثمر السنط .
اليونانية (κερατιον) : كرتيون : < الآرامية : قرطا : < العربية .
(القرع) نوع من اليقطين طويل الى نحو شبر دقيق .
الآرامية : قرما : أو : قرا : < العربية .
(القرعة) الجراب يلقى فيه الطعام .
الآرامية : قورما : < العربية .
(القرقل) قبص للنساء أو ثوب لا كُمِّي له .
اللاتينية (caracalla) : كرَّكَلَاءُ : < الآرامية : قرقيلون : < العربية .
(القرلى) طائر حزم لا يرى إلا فرقا على وجه الماء .
الآرامية : قورلا : < العربية .
(القرمن) صبغ أرمني أحمر .
الآرامية : قرمن : < العربية .
(قرمة) كتلة من الخشب يستخدمها القصاب .
اليونانية (κορμός) : كورموس : < العربية .
(القرميد) الآجر .
اليونانية (κεραμίδιον) : كراميديون : <
الآرامية : قرميدا : < العربية .
(القرناس) شبه الأنف يتقدم من الجبل .
الآرامية : قورنسا : مطرقة : < العربية .
(قرنيط) نوع من الخضر .
اليونانية (κραιβιδιον) : كرميديون : < العربية .
(قرقل) نبات يستخرج منه الزيت المعروف باسمه ، ويستخدم في العطور وغيرها .
اليونانية (καρύφυλλον) : كروفلون : < . الآرامية : قرفلن :
< العربية .

(قز) ابريسم وقيل ضرب منه أو ما يسوى منه الابريس .

الآرامية : قز : أى شجر < العربية .

(قزان) صهرج للبخار .

التركية (qazan) : قزان : < العربية .

(قزدیر) معدن يلحم ويُطلى به .

اليونانية (κασίτερος) : كسيتروس : < الآرامية : قسطيرين :

< العربية .

(قزمه) وتنطق في لهجة القاهرة (أزمة) : فأس .

التركية (qazimah) قزمه .

(قس) أو (قسيس) من كان بين الأسقف والشماس .

الآرامية : قشيشا : أى شيخ الكنيسة : < العربية .

(قسب) تمر يابس يفتت في الفم صلب النواة .

الآرامية : قشبا : < العربية .

(قسط) كوز عند أهل الامصار أو مكيال نصف صاع .

اليونانية (ζέστης) : كستس : < الآرامية : قسطا : < العربية .

(قسطاس) ميزان ، وأقوم الموازين ، وقيل هو ميزان العدل .

اليونانية (κόστος) : كستوس : < الآرامية : قسطوس : أى حارس : <

العربية .

(قسطر أو قسطار أو قسطرى) منتقد الدراهم .

الآرامية : قسطرا أو قوسطرا : < العربية .

(قشلا) مستنقى .

التركية : قشلا : مكان الشتاء أو المعسكر .

(قشلاق) معسكر الجند .

التركية : < العربية .

(قشلاق) تعس . بائس . معدم .
التركية :

(قصاب) جزار .
الآرامية : قسبا : < العربية .
(قَصَّار) محوّر الثياب .
الآرامية : قصرا : < العربية .

(قصر) منزل كبير .
لاتيني (castrum) : كستروم : معسكر أو (castellum) : كستلوم
مكان حصين : < الآرامية : قصراً : < العربية .
(قصرية) إناء غالباً ما يصنع من الفخار للزرع وخلافه .
اليونانية (γαστρον) : جستريون .

(قط) سنور .
الآرامية : قطا : < العربية .
(قط) النصيب والصك بالجائزة وكتاب المحاسبة .
الآرامية : جطا : وصية أو عهد : < العربية .
(قطنية) حبوب الأرض أو ماسوى الحنطة والشعير والزبيب والتمر
وقيل هي الحبوب التي تطبخ كالعدس والفول واللوبياء والحمص .
العربية (قطنية) : قطنيث : < العربية .
(قفة) سلة .

اضطربت الآراء حول هذا اللفظ أيضاً ومصدر هذا الاضطراب مجيئه
في الأسرتين السامية والهندية الأوربية ، لكن هذا لا يفي سامية اللفظ وإصاليته
في الأسرة السامية فهو في الأكادية : قُف : بمعنى : صندوق : أو : قفص <
اليهودية الآرامية (קַפָּתָא) : قوفتا : < العربية .

وقد انتقل هذا اللفظ الى الغرب عن طريقين : طريق شرق أوروبا فنجده في اليونانية (κάφινος) : كوفينوس : < اللاتينية (cophinus) : كوفينوس وعن طريق أسبانيا حيث العرب بالأندلس فنجد اللفظ في الاسبانية (cofe) : قفه أو (cufe) : قُفّه : و الايطالية (coffa) : قفّه .

أما كلمة (couffe) : قوفه : في الفرنسية فيرجح أنها دخيلة من العربية . ولم يقف هذا اللفظ عند هذه اللغات بل نجد في الانجليزية والألمانية أيضاً وقد تفتت كل لغة من هذه اللغات في الكلمة فصاغت منها مخيلف الصيغ التي نجدها مدونة في معاجم اللغات الهندية الأوربية .

(قفل) الحديد الذي يعلق به الباب .

الآرامية : قوفلا : < العربية .

(قفيز) مكيال أو مقياس .

اليونانية (καπινη) : كپنه : < الآرامية : قفيزا : < العربية .

(قلاوز) مسمار أو شيء حزوني الشكل .

التركية (qulâguz) أو (qulâvus) : < العربية .

(قلاية) صومعة الراهب .

اليونانية (καλλων) : كليون : < الآرامية : قليثا : أى غرفة < العربية .

(قلب) سوار للمرأة .

الآرامية : قولبا < العربية .

(قلس) حبل للسفينة .

اليونانية (κάλως) : كلوس : < الآرامية : قلسا : < العربية .

(قلّس) القوم استقبلوا الولاة عند قدومهم بضرب الدف والغناء وأصناف اللهو .

الآرامية : قلّس : < العربية .

- (قلقاس) نوع من الخضر .
اليونانية (κολοκάσιον) : كولو كاسيون : < العربية .
(قلقطار) صبيغ للاسكفة .
اليونانية (χαλκητάριον) : خلكتريون : < الآرامية : كلقيطرين
أو قلقطرين : < العربية .
(قلقنت أو قلقند) صبيغ للاسكفة .
اليونانية (χαλκανδρος) : خلكنندوس : < الآرامية : قلقنتوس .
أو قلقند : < العربية .
(قلة) جرة .
الآرامية : قولتا : < العربية .
(قليس) النحل أو العسل .
الآرامية : قلايس : أى خلية النحل .
(قماش) نوع من النسيج ثم النسيج عامة أحياناً .
التركية (qumâş) : < العربية .
(قمح) حب يطحن ويصخذ منه الخبز .
الآرامية : قمحا : أى دقيق : < العربية .
(قُص) رتبة دينية مسيحية .
اليونانية : (κόμης) : كوميس : < العربية .
(قصاصجى) صانع الأقصة .
صيغة تركية : (انظر مادة قيص) .
(قطر) ما يصان فيه السكتب .
اليونانية (κάμπτριον) : كمپتريون : < الآرامية : قطرين : < العربية
(ققم) جرة .
اللاتينية (cucurbitis) : كو كوميس : < الآرامية : قوقا : < العربية .

(قميص) ثوب .

ذكره صاحب شفاء الغليل عرضاً عند ما تحدث عن (احذايد القميص)
ولفظ القميص هذا تسرب إلى العربية في عصرين مختلفين وعن طريق شعبين
قريبين فلفظ : قميص : قديم في العربية وورد في القرآن الكريم ، وكان
قد دخلها عن طريق اتصال العرب بالرومان في بلاد الشام وأصل اللفظ
(camisia) : قميسيا : وفي الايطالية الحديثة (camicia) : قميسيا : وفي الفرنسية
(chemise) (شميز) وعن الفرنسية استعارته الانجليزية فقصرته على ثوب السيدة .
أما العصر الثاني الذي دخل فيه هذا اللفظ لغتنا فهو العصر الحديث ، وهذه
المرّة ليس عن طريق الشعب الروماني بل عن طريق الفرنسيين . ففي العربية
كثيراً ما نقرأ أو نسمع لفظ (chemisette) (شميزيت) للدلالة على القطعة
العليا من ثوب السيدة المكون من قطعتين ، فهذا اللفظ ما هو إلا تغيير كلمة
(chemise) : شميز : ولم يتغلغل في لغتنا فحسب بل غزا سائر اللغات الحديثة .

(قمين) أتون الحمام .

اليونانية (κάμινος) : كينوس : < الآرامية : قمينا : < العربية .

(قنا) قصبة :

وهذا لفظ آخر ضرب في مشارق الأرض ومغاربها فأدعاه لنفسه
كل شعب سواء كان ذلك الشعب سامياً أو هندياً أوريباً . وإذا عرضت
له هنا وجب على أن أرجع به إلى أقدم مصدر ذكره لأتعرّف إلى معناه الأصلي
ولأستطيع تتبع الأدوار التي مر بها في أسرتنا اللغوية السامية الحامية أولاً
والهندية الأوربية ثانياً .

لفظنا سامي نجاهه في اللغة البابلية الآشورية أو كما تسمى أحياناً والأكدية
(قنو) بمعنى : قنا : أي : قصبة : ثم نراه مستعملاً للدلالة على : العصا : التي هي
من القصب ، والتي تستعمل للضرب . ثم استعمل للدلالة على المقياس الذي
ما زال مستعملاً إلى اليوم وهو القصب وطولها ست أذرع أو سبع

وهو يدل في الأكادية أيضاً على معنى خشب العود المستعمل في البخور واستعملته مراكبا للتعبير عن قلم الكتابة .

ولكون : القنا : أجوف استعمل كوسيلة من وسائل توصيل السوائل أو حفظها فأصبح اللفظ يدل على معنى : وعاء : أو : قدر : وقد اتفقت سائر اللغات السامية الأخرى مع الأكادية تقريباً في استعمال هذا اللفظ في تلك المعاني ففي العبرية (קנה) والآرامية (قنيا) .

أما اللغة العربية فقد توسعت في استعماله توسعاً عظيماً يتفق وحيويتها ورسالتها الثقافية العالمية . فالقناة كل عصا مستوية أو معوجة ، وكل خشبة عند العرب قناة وعصا ، والرمح عصا .

وقالوا نريس قلبت يكفى شريسكم سنان كنبراس النحاسى مفتق
نمته الجصا ثم استمر كأنه شهاب بكفى فأس يتحرق
يقال أبو منصور : القناة من الرماح ما كان أجوف كالقصبه ، ولذلك قيل للكظائم التي تجري تحت الأرض : قنوات : واحدها : قناة : ويقال لجارى مائها : قصب : تشبيهاً بالقصب الأجوف ، وفي الحديث : فيما سقت السماء والقنى العشور : القنى جمع قناة وهي الآبار التي تحفر في الأرض متتابعة ليستخرج ماؤها ويسيح على وجه الارض (اللسان مادة قنا) .

وشاركت العربية في استعمال : قنا : أو : قناة : بمعنى الرمح اللغات السامية الأخرى ففي العبرية (קנה) بمعنى : رمح : وفي الحبشية ቀንታ : قنّت : بمعنى تدجج بالسلاح .

ولم يقف الأمر في اللغة العربية عند هذا الحد بل نبجدها تطلق هذا اللفظ على المحترف صناعة الحراب فالقن الحداد ، ويقال للحداد ما كان قينا ولقد كان وقانو الجديدة قيناً عملها وسواها ، وقانو الاناء يقينه قيناً : أصيلجه : وأنشد الكلابي أبو الفهر لرجل من أهل الحجاز :

ألا ليت شعري هل تغير بعدنا ظيما بذى المصمصاص نجل عيونها
ولي كبد مجروحة قد بدت بها صدوع الهوى لو أن قينا يقينها

ثم عمت اللغة استعمال لفظ : قين : فأطلقته بعد أن كان خاصاً بالحداد على كل صانع ، ولو أن بعض الرواة زعم أنه لا يقال للصانع : قين : ولا للتجار : قين : وإن كانت بعض اللغات السامية عمتها كما سنرى ذلك فيما بعد . وأطلق لفظ : قينة : على المرأة الصانعة للمغنية : قينة : والمرأة التي تزين النساء : قينة : والماسطة : قينة : و : القنين : الزين بألوان الزينة وتزين أى تزين لزيافها وفي الحديث : أنا قينت عائشة : واقفانث الروضة إذا ازدانت بألوان زهرتها وأخذت زخرفها .

ولما كان احترام الصناعات مقصوراً على الاماء دون الحرائر والعبيد دون الاحرار أطلقت كلمة : القينة : على الجارية و : القين : على العبد . ثم إذا بحثنا في مادة : قين : لانعدم وجود بقايا الاستعمال الأصلي فالقان شجر من شجر الجبال زاد الازهرى : ينبت في جبال تهامة تستخدمه القمي قال ساعدة بن جوبة : يأوى الى مشمخرات مصعدة شم بهن فروغ القان والنشم

وتتفق مع العربية في معظم هذه المعاني سائر الكلمات السامية . ففي الآرامية مثلاً نجد : قينايًا : فعني : حداد : أو : صائغ : أو : صراف : و : قينا : أو : قيننا : بمعنى : أغنية : أو : نغمة : أو : لحن : و : قنن : بمعنى : غنى : و : קנין : قينا : في العبرية : المرثية : وفي الحبشية : قن : قن (هـ) أى غناء : و : קנין : قنو : بمعنى : غنى : و : קנין : و : قاني : يعزف و : קנין : قني : أى : خدمة : أو : عمل . و : קנין : قنيت : أمة : و : קנין : و : قنت : أى : تمنطق .

ويتصل بالغناء والمغنية الآلات الموسيقية فالقنين طنبور الحبشة عن الزجاجي والتقنين الضرب بالقنين ، والقانون الآلة الموسيقية الوترية المعروفة لنا الآن ، ويذكر صاحب اللسان في مادة : قنن : لفظ قانون ، ويقول فيه : وقانون كل شيء طريقه ومقياسه — نلاحظ هنا : قنا : معنى قصبة كقياس — قال ابن سيده وأراها دخيلة . والقوانين الأصول الواحد قانون وليس بعربي .

هذه هى خلاصة حياة هذا اللفظ فى اللغات السامية المختلفة وقد رأينا من هذا العرض كيف إنه تقلب فى معان متعددة فدل على القصة والعصا والأوعية ومجارى المياه والريح والحداد وأصحاب الحرف والصناعات والمغنية والاماء والعبيد والموسيقى والآلات الموسيقية إلى المعانى الأخرى الثانوية التى تتصل بهذه عن قرب أو بعد كالقلم والقانون. فهذان لفظان ساميان جوهرأ وربما يونانيان عرضا فالقلم من القنا بمعنى القصة والقانون من القنا بمعنى العصا المستقيمة .

والآن ننتقل إلى الأسرة اللغوية الأخرى ألا وهى الأسرة الهندية الأوربية لنضرب مثلا آخر :

من أمثلة أثر الأسرة العربية فى غيرها كما يعترف رجال اللغات الأوربية قديمها وحديثها أن لفظنا السامى شق طريقه إليها واحتل منها مكانا هاما ولنبدأ باللغة اليونانية التى كانت حلقة الاتصال بين لفظنا وبين اللغات الأخرى فهى أول لغة تعرفت إليه ومن ثم استعارته منها سائر أخواتها كاللاتينية وما إليها والألمانية والانجليزية وغيرها فإذا تصفحنا المعاجم اللغوية اليونانية التى اهتمت بأصول المفردات واشتقاقاتها وجدناها مجمعة على أن لفظ (καννα) : كَنَّا : المستعمل بمعنى : قنا : فى العربية دخيل وأنه سامى . وإذا تتبعنا المعانى المختلفة التى استعمل فيها هو ومشتقاته لوجدناها تتفق مع تلك التى رأيناها فى اللغات السامية ، وأكثر من ذلك فقد صاغت منه (κάλαμος) : كلموس : بمعنى : قلم و (κανών) : كنون : من المعنى الخاص بالعصا المستقيمة ، وعن اليونانية انتقل هذا اللفظ ومشتقاته الى اللاتينية حيث نجد (canna) : كنا : أى قصة . أو : قنا : و (canalis) : كناليس : فى معنى قصبة أو قناة . كما نجد (cano) : كانو : يشئى و (canon) : كانون : أى : قانون : ومنها الى اللغات الأوربية الأخرى (راجع المادة فى المعاجم اللغوية المختلفة) حيث عمم وأطلق على كل شئ له فوهة كالقنا فالدفع (canon) كنون : لأن له فوهة تخرج منها القذائف .

- (قنب) شراع عظيم .
الآرامية : قونبا : < العربية .
(قنبلة) قذيفة المدفع .
التركية (qumbara) : قبرة : < العربية .
(قنديد) خمر .
اليونانية (κονδιτον) : كونديتون : < الآرامية : قونديطون :
< العربية .
(قنديل) مصباح .
اليونانية (κανδήλα) : كندिला : < الآرامية : قندلا : < العربية .
(قنصل) أحد ممثلي الدولة في الخارج .
يرجح أنه من الإيطالية (console) : < العربية .
(قنطار) مائة رطل .
اليونانية (κεντηνάριον) : كستاناريون : < الآرامية : قنطينرا :
< العربية .
(قنطرة) ما يبنى على الماء للعبور وكذلك ما ارتفع من البنيان .
اليونانية (κοντάριον) : كونتاريون : < الآرامية : قونطرا :
أى العمود : < العربية .
(قنقل) مكيا ل ضخم .
اللاتينية (cancelli) : كنكللي : < الآرامية : قنقلا : بمعنى سور
أو حاجز .
(قنينة) إناء من زجاج للشراب .
اليونانية (κανλον) : كنيون : < الآرامية : قنينتا : < العربية .

- (قوزى) وفى لهجة القاهرة (أوزى) أى ضأن صغير ،
التركية (quzu) .
(قوقع) صدف .
اليونانية (κόγχη) : كوجخه : < العربية .
(قولنج) مرض معدى يعسر معه خروج الثفل والريح .
الآرامية : قوانج : < العربية .
(قيتار أو قيثار) آلة للطرب ذات أوتار .
اليونانية (κιθαρά) : كيثارا : < الآرامية : قيثرا : < العربية .
(القيراط) نصف دانق .
اليونانية (κεράτιον) : كيراتيون : < الآرامية : قيراطا أى ثقل حبة
الخروب أى خروبة .
(قيسارية) الشارع التجارى فى بعض المدن .
اليونانية (Καισαρείον) : قيساريون : < العربية .
(قيصر) لقب كل ملك من ملوك الروم .
اللاتينية (Caesar) : كيزر : اسم علم (يوليوس قيصر) صار فيما بعد
لقباً للملوك الروم < الآرامية : قسر : < العربية .
(قبلة) نفخة فى الحصى .
الآرامية : قيلتا : < العربية .

(ك)

- (كابل) موصل كهربائى يشبه الجبل السميك .
الفرنسية (câble) : كبل : < العربية .
(كابون) بطاقة للتبادل ، أو فضلة من فضلات القماش .
الفرنسية (coupon) : كوپون : < العربية .

(كاثوليك) فرقة مسيحية على رأسها البابا .

الايطالية (cattolico) : كَتُوليكو : < العربية ،

(كار) حرفة أو مهنة .

فارسية : كار : < العربية .

(كارتة) عربة للركوب تجرى على عجلتين يجرها فرس أو حصان .

الايطالية (carretta) : كَرْتَة : < العربية .

(كارخانة) مكان للبغاء .

التركية .

(كاردينال) لقب ديني كاثوليكي .

اللاتينية (cardinalis) : كَرديناليس : < الايطالية (cardinal) :
كاردينال : < العربية .

(كارنتينة) حجز صحي تجنباً للعدوى .

الفرنسية (quarantine) : كَارْتِن .

(كاره) مكان للبغاء .

مختصر كارخانة (راجع مادة كارخانة) .

(كازينو) ملهى .

الفرنسية (casino) : كَازِينو : < العربية .

(كأس) إناء يشرب فيه .

الآرامية : كَسَا : < العربية .

(كاش) نقداً .

الانجليزية (cash) : (كاش) أى نوع من النقود : < العربية .

(كاغد) ورق .

الفارسية : كاغد .

(كافور) نبت طيب .

الآرامية : كافور : < العربية .

(كاكو) مسحوق بذور الشجرة المسماة بهذا الاسم .

الاطالية (cacio) : كاكاو : < العربية .

(كانون الأول و كانون الثاني) شهرا ديسمبر ويناير .

الآرامية : كنونا : < العربية .

(كباب) لحم يؤكل مشويا .

فارسية .

(كباريه) مكان للهو :

الفرنسية (cabaret) : كباريه : < العربية .

(كُبَّايَه) كوب .

(انظر مادة قبة) .

(كبرت) مادة يوقد بها .

الآرامية : كبريا : < العربية .

(كبتن) رتبة في الجيش .

الفرنسية (capitaine) : كابيتن : < الانجليزية (captain) كبتن :

< العربية .

(كبسول) أو (كبسون) : مادة مفرقة أو الموضع من القذيفة

مثلا الذي يحدث فيه الانفجار .

الاطالية (capsul) : كبسول : < العربية .

(كبل) قيد .

الآرامية : كبلا : < العربية .

(كُنْ) خبز .

الآرامية : كبونا . أى كعكة .

(كَبُود) معطف به غطاء للرأس .

الايطالية (cappotto) كَبُوتُو ، < العربية .

(كينا) مكان المبيت بالسفن أو على الشواطئ أو للمحادثات التليفونية .

الايطالية (cubina) < العربية .

(كَتَّان) نبات يصنع منه نوع خاص من الأقمشة .

في الأكادية : كتو أو كتنو . وهو لفظ يطلق على هذا النوع من القماش الذى يصنع من هذا النبات المعروف لدينا . ومن ثم نجد في الآرامية : كَتَّنا . والعبرية (קטן) . والحبشية : (ገጽ) كتان : والعربية .

ومن اللغات السامية انتقل الى الأرمنية واليونانية ، وفي اللاتينية (tunica) : تنكا — مع تقديم بعض الحروف وتأخير الأخرى — بمعنى هذا الثوب المصنوع من الكتان ، وعن اللاتينية انتقل إلى سائر اللغات الهندية الأوربية . وهناك نفر من العلماء يعتقد أن لفظ : قطن : مشتق من مادة : كتن أو : لغة أخرى . وإلى اللغتين ترجع هذه المجموعة من المفردات المنتشرة في معظم القارات والتي تتفق جميعها في لام الكلمة بينما تكتب عينا : تاء : أو : طاء : وفأوها : قافا : أو : كافا .

(كتينه) سلسلة للساعة .

الايطالية (catena) : كتينه : < العربية .

(كر) مكيال بالعراق .

اليونانية (κόρος) : كوروس : < الآرامية : كور : < العربية .

(كراث) بقل .

الآرامية : كرتا .

(كراخة) مثقة من البواري .
الآرامية : كر كا : أى مكان أو مدينة .

(كراز) مخزن بالبيت تحفظ فيه مواد التموين وغيرها .
اليونانية κελάριον : كلاريون : < التركية kellâr (كلار) < العربية .

(كراز) قارورة .
الآرامية : كرزا : < العربية .

(كراس أو كراسة) جزء من كتاب أو دفتر .
الآرامية : كورسا : < العربية .

(كرافته) رباط الرقبة ،
الفرنسية (cravate) : كرافت : < العربية .

(كتراكّة) آلة للحفر وتقل الرمال والأتربة وما إليها .
الامبانية (cartaca) : أو الإيطالية (caracca) < العربية .

(كوباج) سوط .
التركية .

(كرفاس) ثوب من القطن الأبيض .
اليونانية (κάρπασος) : كرفاسوس : < الآرامية : كرفسا : < العربية .

(كربال) مندف القطن .
الآرامية : كربلتا : < العربية .

(كرت) بطاقة .
الفرنسية (carte) : كرت : < العربية .

(كروح) بيت الراهب .
الآرامية : كورحا : < العربية .

(كردون) حاجز من الجند . ومعزل المرضى : في الصعيد ، وقد صاغ
القوم منه فعلا لكن الدال < تاء فيقال : كرتنوم : أى وضعهم
في معزل المرضى .

(كُرَز) وعظ .

اليونانية (κηρύσσειν) : كريسين .

(كِرْس) خصص ، قبديس .

اليونانية (χρίσμα) : خريسا .

(كرفس) بقلة .

الآرامية : كرفسا : < العربية .

(كرك) ثوب من القراء .

التركية (kürk) : كورك .

(كوكي) طائر .

الآرامية : كوركيا : < العربية .

(كرملة) نوع من أنواع الحلوى التي تصنع من السكر .

الاطالية (caramella) : كرملة : < العربية .

(كرنب) نوع من الخضر .

اليونانية (κρέμνη) : كرميه : < العربية .

(كرنيه) بطاقة شخصية .

الفرنسية (carnet) : كرنيه : < العربية .

(كُرو) عربة نقل يحركها حيوان .

الاطالية (carro) : كرو : < العربية .

(كروكي) رسم .

الفرنسية (croquis) : كروكوى : < العربية .

(كرويته) ألواح من الخشب توضع عليها المرتبة .
اليونانية (κράββατος) : كراتوس : < العربية .

(كريب) نوع من القماش .
الفرنسية (crêpe) : كريب : < العربية .

(كرينز) فاكهة معروفة .
اللاتينية (cerasus) : كرازوس : < الإيطالية (cerasa) : كرينزا :
< العربية .

(كرينتين) زهرة .
اللاتينية (chrysanthemum): كرينتيم : < الإيطالية (crisantemo):
كرينتيمو : < العربية .

(كريستال) بلور .
الفرنسية (cristal) : كريستال : < العربية .

(كريك) آلة رافعة للآثقال .
التركية (kiftrek) كوريك .

(كريكييت) لعبة تلعب بكرة ومضارب .
الفرنسية (criquet) : كريكييت : < الإنجليزية (cricket) : كريكييت :
< العربية .

(كنزيرة أو كسيرة) نبات من الأبايزر .
الآرامية : كوسبرثا : < العربية .

(كزيمير) نسيج من صوف .
الفرنسية (csimir) : كزيمير : < العربية .

(كس) فرج المرأة .
اليونانية (κυσός) : كسوس : < العربية .

(كستانيا) أبو فروة .

اللاتينية (castanea) : كستانيا : < الايطالية (castagna) : كستانيا :
< العربية .

(كستنائى) نسبة إلى كستانيا .

(انظر مادة كستانيا) .

(كسرولة) إناء .

الفرنسية (casseroles) : كسروول : < العربية .

(كسرى) ملك الفرس .

الفارسية : خسرو : < العربية .

(كسم) منظر . شكل . هندام .

التركية (kesim) < العربية .

(كـشك) طعام يعد من لبن وقمح أو مواد أخرى .

التركية (keşk) كـشك أى لبن حامض .

(كـشك) بناء خشبي صغير يقام عادة في الحدائق .

التركية (kışık) كشك .

(كشمير) نوع من القماش الثمين منسوب إلى بلاد كشمير بالهند .

هندي : كشمير .

(كهك) خبز يعمل مستديراً من الدقيق والسمن والسكر .

المصرية القديمة (k k') < الآرامية : كهكا : < العربية .

ويلاحظ أن هذه الكلمة انتقلت من الآرامية إلى الفارسية : كاك :

والى سائر اللغات الهندية الأوربية الأخرى .

(كفته) لحم يشوى أو يطبخ بعد أن يعد إعداداً خاصاً .

الفارسية .

(كفّر) قرية .

الآرامية : كفّرا : < العربية .

(كُنْفَر) قبر تطلى به السفن .

الآرامية : كوفرا . < العربية .

(كلس) صاروج يبنى به .

اليونانية (χαλιζ) : خلّكس : < الآرامية : كلشأ : < العربية .

(كلسون) سروال .

الايطالية (calzoni) : كلسونى : < العربية .

(كلسيوم) مادة إذا اختلطت بالأوكسيجين صارت جيراً .

اللاتينية (calx) : كلّس : أى جير < الانجليزية (calcium) : كلسيوم :

< العربية .

(كلّك) مركب تجرى في أنهر العراق .

الآرامية : كلكا : < العربية :

(كللو) مرض جلدى .

الايطالية (callo) : كللو : < العربية .

(كلّة) ستر رقيق .

الآرامية : كلثا < العربية .

(كليم) بساط .

الفارسية : كليم < العربية .

(كبيالة) حوالة مالية .

الايطالية (cambiale) : كبيالة < العربية .

(كبيو) التبادل المالى أو التجارى .

اللاتينية (cambium) : كبيوم < الايطالية (cambio) : كبيو < العربية .

- (كثرى) فاكهة .
- الآرامية : كومترا : < العربية .
- (كمر) حزام من الجلد .
- الايطالية camarra : كمر : < العربية .
- (كمرآة) آلة للتصوير .
- الايطالية camera : كمرآة : أى : غرفة : < العربية .
- (كمريرة) مربية أو خادمة .
- الايطالية cameriere : كمريرا : < العربية .
- (كمنجة) آلة وترية للعزف عليها .
- الفارسية .
- (كون) حب من الحبوب التي تستخدم كتوابل .
- اليونانية κόμινον : كيمينون : < الآرامية : كونا : < العربية .
- (كنار) حافة القماش أو الثوب .
- فارسي .
- (كنبه) أريكة .
- الفرنسية canapé : كنبه : < العربية .
- (كنتراتو) عقد .
- الايطالية contratto : كنترتو .
- (كنتين) مقصف أو مكان لبيع المأكولات أيضا .
- الايطالية cantin : كنتين .
- (كندرة) حذاء للنساء .
- اليونانية κουντούρα : كونتورا : < التركية : كندرة knndura :
- < العربية .

- (كندوز) الضأن الصغير .
 راجع مادة قندوز .
 (كنس) كنس البيت كسحه .
 الآرامية : كنش : < العربية .
 (كنيسة) معبد اليهود أو النصراني .
 الآرامية : كنوشتا : < العربية .
 (كهرباء) تيار يسبب الاضاءة أو الحرارة .
 الفارسية : كاهربا : أى جاذب الفس .
 (كهربان) حجر كريم .
 (راجع مادة كهرباء) .
 (كورة) شئ يتخذ للنحل من القضبان أو الطين .
 الآرامية : كورا : < العربية .
 (كوب) إناء صغير يشرب به .
 (انظر مادة قبة) .
 (كوبانية) شركة .
 الايطالية compagna : كومانيا : < العربية .
 (كوبرى) قنطرة .
 التركية kiöprü : < العربية .
 (كوئل) ذنب السفينة أو مؤخرها .
 الآرامية : كوئلا : < العربية .
 (كودن) بغل .
 الآرامية : كودنتا : < العربية .
 (كور) بحجرة الحداد .
 الآرامية : كورا : < العربية .

· (كورنیش) طرف النستان أو القاش أو الافيز البارز من البناء
أو الشارع المطل على البحر أو النهر

الفرنسية corniche : كورنیش : < العربية .

(كورة) قسم أو : حى : أو : إقليم .

اليونانية χώρα : خورا : < العربية .

(كوز) كوب .

الفارسية كوزة .

(كوكاكولا) شراب مرطب يصنع من مادتي الكوكا والسكر .

الانجليزية coca cola : < العربية .

(كوليرا) أو : كوريرا : وباء .

الفرنسية choléra : كوليرا : < العربية .

(كوم) قرية صغيرة .

اليونانية κώμη : كومه : < العربية .

(كومينزون) بعض قطع الملابس الداخلية للسيدات .

الفرنسية combinaison كومينزون : < : العربية .

(كومسارى) موظف المواصلات الذى يصرف التذاكر أو يتحقق

من صرفها .

الاطالية commissario : كوميساريو : < العربية .

(كونياك) شراب مسكر .

الفرنسية cognac : كونياك : < العربية .

(كوة) خرق فى الحائط .

الآرامية : كونا : < العربية .

(كيب) بُرنس .

الفرنسية cape : كيب : < العربية .

- (كيس) خزينة أو ما تحوز فيه الدراهم .
الفرنسية caisse كيس : < العربية .
(كيلو) ألف جرام أو ألف متر .
الفرنسية kilo : كيلو : < العربية .
(كيلوت) سروال قصير .
الفرنسية culotte : كيلوت : < العربية .
(كيميا) أو (كيمياء) .
المصرية القديمة : كيم : أسود : السحر : < اليونانية χυμεια .
خيميا : < العربية : كيميا .

(ل)

ج: (لاونده) مياه عطرية .

الايطالية (lavanda) (لافندا) < العربية :

(لبد) كل شعر أو صوف :

الآرامية : لبدا : < العربية :

(ليس) ستمك نيلى

للمصرية القديمة :

(لتر) مكبال للسوائل :

الفرنسية (litro) < العربية :

(لجام) مايجعل فى فم الفرس من الحديد مع الحكمتين والعدارين والسير :

الفارسية : لجام : < العربية :

(لسته) قائمة :

الايطالية (lista) < العربية .

(لسطر) تابع أثمانات المنزل الخشبية وتنظيفها :

الايطالية (lustro) : لسترو : < العربية :

(لص) السارق :

اليونانية (ληστής) : لستس : < العربية

(لغم) مواد متفجرة :

اليونانية (λαγών) : لجون : < التركية : < العربية

(لقت) نوع من الخضر :

الآرامية : لقتا :

(لمبه أو لمضه) مصباح :

الاطالية (lampe) أو (lampade) < العربية ويلاحظ أن صيغة الجمع

هى : لمض : أى من الصيغة الثانية أعنى (لمضه) .

(لنجيرى) الملابس الداخلية :

الفرنسية (lingerie) أى تجارة الأقمشة الكتانية أو القطنية أو المكان

الذى تحفظ فيه < العربية :

(لنش) زورق .

الاطالية (lancia) < العربية :

(لواء : لوياء : لوياء) نبت عريض يمتد على الأرض وله حب أبيض

وأسود يؤكل مطبوخاً :

الآرامية : لوياء : < العربية :

(لوتريا) أوراق اليانصيب :

الاطالية (lotteria) < العربية :

(لوج) مكان خاص فى دور التمثيل ويكاد يشبه غرفة خاصة :

الفرنسية (loge) < العربية :

(لورد) لقب انجليزى ومعناه سيد :

الانجليزية (lord) < العربية :

(لوز) ثمار شجرة تعرف بهذا الاسم وهو مغطى بقشرة سمينة .

الآرامية : لوزا : < العربية :

(لو كنده) نزل :

الايطالية (locanda) < العربية :

(لومان) سجن :

التركية : لومان : < العربية :

(لومباجو) مرض يصيب العضلات .

الانجليزية : (lumbago) < العربية .

(ليره) قطعة نقود مستعملة غالباً في إيطاليا .

الايطالية : (lira) .

(ليمون) ثمار شجرة تعرف بنفس الاسم وهي من أشجار الموالح .

الفارسية : ليمون : < العربية .

(ليونادة) أو (ليمونات) عصير الليمون المحلى بالسكر .

الايطالية : (limonata) < العربية .

(م)

(مائدة) خوان عليه الطعام .

الجهنمية : مهره مائد : < العربية .

(ماخور) حانوت لتعاطي الخمر أو الحصول عليها .

الفارسية : ماخور : < العربية .

(مادة) محصول علمي أو أدبي أو موضوع .

الفارسية : مادة : < العربية .

(مارس) الشهر الثالث من أشهر السنة الشمسية .

الفرنسية : (mars) : مارس : < العربية .

(مارستان) أو (بيارستان) مستشفى الأمراض العقلية

- فارسی بمعنى مستشفى < العربية .
- (ماسورة) قصبة :
- الفارسية : < العربية .
- ماكينة : آلة ميكانيكية .
- الایطالية : (macchina) : < العربية .
- (مان) خشبة في رأسها حديدة تثار بها الأرض .
- الآرامية : مانا : < العربية .
- (ماندرين) الفاكهة المعروفة باسم يوسف افندي .
- الایطالية : (mandarino) مندرينو :
- (ماندولين) آلة موسيقية وترية .
- الایطالية : (mandolino) مندولينو .
- (مانوفلا) آلة لتحريك السيارة .
- الایطالية : (manovella) : < العربية .
- (ماهية) مرتب الموظف .
- الفارسية ماه : أى شهر < : العربية .
- (متر) مقياس للأطوال .
- اليونانية : (μέτρον) مترون < : الفرنسية : (metre) < .
- العربية .
- (مجان) بدون مقابل .
- العبرية : מְגָן مجان < : العربية .
- (مجوس) عباد النار .
- اليونانية : (μάγος) ماجوس < : العربية .
- (مدالية) نيشان .

الفرنسية : (medaille) < : العربية .
(مدام) سيدة .

الفرنسية : (madame) < : العربية .
(مداموزيل) آنسة .

الفرنسية : (mademoiselle) < : العربية .
(مدى) مكيا ل للشام ومصر يسع تسعة عشر صاعاً وهو غير المد .
اليونانية : (μωδιος) : موديوس : < الآرامية : موديا : < العربية .
(مدينة) المصر الجامع .

الآرامية : مدينتا : (مديتا) < العربية .
(مر) مسحاة وقيل مقبضها .

الآرامية : مرا : < العربية :

(مرج) موضع ترعى فيه الدواب .
الفارسية : مرغ : < الآرامية : مرجا : < العربية .
(مرجان) حجر كريم .

الآرامية : مرجنتا : < العربية .

(مرط) كساء من صوف أو خز .

الآرامية : مرطا : < العربية .

(مرعز) الزغب الذى تحت شعر العز .

الآرامية : مرعز : < العربية .

(مرکه) علامة تجارية .

الاطالية (marca) < العربية .

(مرماحوز) ريحان له زهر أغبر إلى المحضرة .

الآرامية : مرماهوز : < العربية .

(مرمر) نوع من الحجر .

اليونانية (μάρμαρος) : مرمرس :

(مرهم) ضرب من العقاقير .

التركية :

(مرسي) رياح جنوبية .

المصرية القديمة :

(مريق) حب المصفر .

الآرامية : مورقأ : < العربية .

(من) نعل يلبس في المنزل .

التركية (nest) : مست : < العربية .

(مستر) لقب مدني انجليزي .

الانجليزية (mister) وهي صيغة أخرى . لكلمة (master) مستر :

والصيغة الأولى هي التي دخلت العربية .

(مسطارين) أداة للبناء .

اليونانية (μουστρίον) مستريون : < العربية .

(معمار) وتدمن حديد يشد به .

عبري : معمار מֵעָמָר : < العربية .

(مسيو) لقب مدني فرنسي .

الفرنسية (monsieur) : < العربية .

(مشاركة) البقعة التي تزرع .

الآرامية : مشرتا : < العربية .

(مشكوة) كوة أو نافذة .

الحبشية : مسكوة ሙስካው أو : مشكوة : مشكوة .

(مصحف) الجامع للمصحف المكتوبة .

الحبشية : mograph مصحف

(مصطكى) مادة صمغية تستخدم في البخور ويطلق هذا اللفظ أيضا على الشجرة التي تخرجها .

الآرامية : موسطكة : < العربية :

(مطران) رئيس الكهنة .

الآرامية : ميطن : < العربية .

(مغناطيس) مادة جاذبة .

اليونانية (μαγνητις) : مغنيتيس < العربية :

(مقصدار) الصانع الذى يولى تفصيل الملابس .

صبغة تركية من مقص + دار وكلمة دار فى التركية تدل على : رئيس .

(مكرونة) طعام من الدقيق .

الايطالية (maccarone) : < العربية .

(مكس) الأموال التى يدفعها التاجر كضريبة للدولة .

الآرامية : مكسا : < العربية :

(مكوك) أداة من أدوات الغزل والنسيج .

الآرامية : مكوكا : < العربية .

(ملاح) نوتى .

الآرامية : ملحا : < العربية .

(ملاريا) حمى

الايطالية : (malaria) :

(ملاط) طين يجعل بين ساقى البناء ويملأ به الحائط .

الآرامية : ملطا : < العربية :

(ملكوت) عز وسلطان .

الآرامية : ملكوثا : < العربية :

(ملين) قطعة من النقود مستخدمة في مصر وهي وحدة من ألف من الجنيه المصرى .

الفرنسية (millième) : أى جزء من ألف < العربية :

(ممباغ) أو (ممباغ) رباط للرقبة .

التركية (bojun bâgi) : بويون باغى : < العربية .

(منا) ميزان يوزن به :

الآرامية : منيا : < العربية :

(متاوره) تدريب أو تظاهر :

الفرنسية (manœuvre) منوثر : < العربية :

(مناوئشى) لون البنفسج :

الفارسية : بنفسه : < التركية : (henefâe) : أو (menevâe) : < العربية .

(متو) معطف .

الايطالية (manto) :

(منجرية) طعام :

الايطالية (mangiare) منجيارى : < العربية :

(منجل) آلة حديد عكفاء يقضب بها الزرع وغيره .

الآرامية : ممجلا : < العربية .

(منجنون) دولاب .

اليونانية : (μάγνανον) : منجنون : < الآرامية : منجنون : أى آلة

ميكانيكية .

(منجنيق) آلة ترى بها الحجارة .

اليونانية (μαγανιχα) : منجنيكا : < الآرامية : منجنيقا : <
العربية :

(منديل) وسيلة يلجأ إليها بعض المدعين كشف الأسرار .
الهندية .

(منديل) نسيج يتمسح به العرق .

استعارته العربية وغيرها من اللغات السامية كالحبشية مثلاً من اللاتينية
(mantéle) : منديل : واللفظ مركب من : (manus) مانوس : أى : يد :
ومن : (tela) تيل : أى : نسيج : ومعناها كاملاً قطعة النسيج التى كانت
تستخدم لتجفيف اليدين بعد الأكل أو توضع على الصدر عند الجلوس
على مائدة الطعام .

ولعل اللغات السامية هى الوحيدة التى استخدمت هذه الكلمة فى معنى
يقرب من معناها الأصيل ، وذلك لأن كثيراً من اللغات الهندية الأوربية
التي استعارتها أطلقتها على المعطف كما هو مشاهد فى الألمانية (Mantel) :
متل : والانجليزية : (mantle) : متل : والفرنسية : (manteau) متنو :
كما تستعمله الإسبانية للدلالة على غطاء الرأس عند النساء (mantilla) :
منتيلا : كما هو الحال فى العربية المصرية .

(من) كيل أو ميزان .

الآرامية : منيا : < العربية .

(منوال) خشبة الحائك أو الحائك نفسه :

(أنظر مادة — نول) .

(مهرجان) احتفال .

الفارسية :

(موبيليا) أثاث المنزل .

الاطيالية (mobiglia) < العربية .

(موتان) الموت أو الوفاة .

الآرامية : موتنا : < العربية .

(موسيقى) مجموعات من الاصوات المحيية إلى الأذن .

اليونانية (Mousikos) : موزيكوس : نسبة إلى (Muses) إلهة
آلهة اليونان اللواتي كن يهيمن على الفنون والآداب .

(موز) نوع من العاكة .

الهندية :

(موتور) محرك الساكنة وما إليها .

الانجليزية (motor) < العربية . .

(موق) ما يلبس فوق الخف .

الآرامية : موتا : < العربية .

(ميل) مسافة من الأرض طولها

اليونانية (μιλιον) : مليون : < الآرامية : ميلا : < العربية .

(ن)

(ناجود) كل إناء يجعل فيه الشراب من جفنة وغيرها .

الآرامية : نجاد : < العربية .

(نارجيلة) جهاز للتدخين .

الهندية : ومعناها الأصلي : جوز الهند : < الآرامية : نارجيل : <
العربية :

(ناطور) حافظ السكرم .

الآرامية : نطورا : < العربية .

(ناعورة) ساقية .

الآرامية : نعورا : < العربية .

{ ناقوس } مضراب النصارى الذى يضربونه لأوقات الصلاة .

الآرامية : نقوشا (آلة موسيقية) < العربية .

(نامرة) مصيدة .

الآرامية : نمرتا : < العربية .

(ناموس) شريعة .

اليونانية (νομος) : نمس : < الآرامية : نموسا : < العربية .

(ناووس) مقبرة .

اليونانية (ναος) : ناوس : < الآرامية : نوسا : < العربية .

(نيج) بردى يجعل بين لوحين من ألواح السفينة .

الآرامية : نيجا : أى عشب < العربية .

(نيراس) مصباح

الآرامية : نيرشتا : < العربية :

(نبق) نبق الكتاب سطره بمعنى نبق

الفارسية : نامك : < الآرامية : نمقا : < العربية

(نجار) الذى ينجر الخشب .

الآرامية : نجرا : < العربية .

(نجاشى) : < حاكم الحبش .

الحبشية (جعزية) : نجاش : < العربية .

(نرجس) زهرة من أزهار الربيع .

اليونانية (Ναρκισσος) نركيسوس < العربية :

(نردين) السفل الرومى :

اليونانية : (νάρδος) : نردس : < الآرامية : نردين : < العربية :

(زفز) زفزه جملة عصياً :

الانجليزية (nervous) : نسبة إلى الأعصاب < العربية :

- (نسيك) الذهب أو الفضة
الآرامية : نسيكا : أى التمثال المسبوك :
(نظارة) حرفة الناطور .
الآرامية : نظرا : < العربية :
(نظر) نظر فلان الكرم والتخل والزرع حفظه .
الآرامية : نظر : < العربية :
(نظرون) ورق .
اليونانية (νιτρον) : نظرون : < الآرامية : نيطرون : < العربية :
(نقل) البندق وما إليه من الفواكه ذوات القشرة الخشبية .
اليونانية (νόγαλον) : نوجالون : < العربية :
(نمرة) رقم .
الاطيالية (numero) : نمرو :
(نمشه) سيف .
الفارسية :
(نمط) طريقة : وسيلة .
الفارسية : نمد : < العربية :
(ننى) انسان العين .
الاسبانية (nina) : نينا : < العربية :
(نوتى) ملاح فى البحر خاصة .
اليونانية (ναυτης) : نوتس .
(نوسادر) مادة كىاوية تعرف باسم (ammoniak) (امونياك) :
الفارسية : نوسادر .
(نول) خشبة الحائك ينسج عليها ويلف عليها الثوب
الآرامية : نولا : < العربية :

- (نولون) ما يدفع لشحن البضاعة .
اليونانية : (ναυλον) < العربية .
(فون) حوت .
الآرامية : فونا : < العربية .
(نير) الخشبة المعترضة في عتق الثورين بأداتها .
الآرامية : نيرا : < العربية .
(نيزك) رمح قصير .
الآرامية : نيزكا : < العربية .
(نيسان) إبريل .
الأكاذية : نيسن : < الآرامية : نيسن : < العربية .
(نيشان) معنى وسام ومعنى هدية شبكة العروس .
الفارسية .
(نيلون) نيلون مادة مركبة تصنع منها الأقمشة والجوارب وكثير
من أدوات الملابس وأثاث المنزل .
الأمريكية (nylon) < العربية .
(نيلة) مادة زرقاء اللون تستخدم في الصباغة الهندية .
(نيلوفر) زهرة اللوتس .
الهندية : (nilotpala) : نيلوتبالا : < العربية .

(ه)

- (هالة) ما حول القمر .
اليونانية : αλωη : ألويس :
(هاتم) سيده .
التركية : خانم أى أميرة .
(هاون) وعاء من الحجر أو الخشب أو المعدن تسحق فيه المواد القابلة
للسحق .

الفارسية :

(هندام) شكل .

الفارسية : أندام : أى عضو أو جسد .

(هتدب أو هتدبا) بقل .

الآرامية : هتدبا : < العربية .

(هندز) أو (هندس) قاس .

الفارسية : أنداز :

(هوس) رغبة أو مس .

الفارسية : هوس :

(هيكل) بناء مرتفع .

الآرامية : هيكل : < العربية .

(و)

(واور) آلة ميكانيكية تستخدم في شتى الأغراض .

الاطالية : (vapore) : فابور : < العربية .

(واحة) بقعة خصبة في الصحراء .

المصرية القديمة .

(و رب) معوج .

الفارسية : وريب :

(وردة) زهرة طيبة الرائحة متنوعة الألوان . لاغراية في أن نجد هذا

اللفظ في مختلف اللغات قديما وحديثا فهذه الزهرة محبة إلى النفس منذ عرفها الانسان .

فاسم هذه الزهرة عرفته الأكادية حيث نجد فيها مردين : (وردين) ومن ثم نجده قسمة بين مجموعتين مختلفتين من اللغات المجموعة السامية الحامية

والمجموعة الهندية الأوربية ، وقد تصرف كل أسرة من الأسرتين في اللفظ
التصرف الذي يتفق وطبيعتها .

فن الأكادية انتقل إلى اليونانية (wrodon) < (rhodon) < اللاتينية
(rosa) < سائر اللغات الأوربية .

هذا فيما يتصل بالأسرة الهندية الأوربية أما لغاتنا السامية فيرجع أن اللفظ
انتقل من الأكادية إلى الفارسية القديمة (يرجع عن طريق الآرامية) وُردُ :
ومن ثم إلى العربية :

فن كان يدري أن لفظ : روز rose . هو : ورده : وأن هذا اللفظ
يصبح في اللغات عامة مصدراً لكثير من الأسماء المركبة أو المشتقة منه .
(وردية) حراسة .

الايطالية (guardiano) : حارس : التركية : ورديان < العربية : ورديان :
حارس : و : وردية : حراسة :

(ورسل) في التعبير الدارج : بركات ورسل : أي : متشكر جداً .
التركية : ورسن :

(ورشان) طائر :

الآرامية : ورشنا : < العربية :

(ورنيش) مادة لزجة لتنظيف الأحذية وبعض أثاث المنزل وأدواته
الايطالية (vernice) : < العربية :

(وسق) ستون صاعاً :

الآرامية : وسقا : < العربية :

(وسكي) شراب مسكر .

الانجليزية (whisky) : العربية :

(وشنه) عاكهة من نوع الكريز .
الفارسية : وشناب .

(ويركو) رسوم الجمرک .
التركية : وركو : (wirku) أى عطية

(ى)

(ياسمين) زهرة طيبة الرائحة .
فارسية :

(ياققة) الجزء من الملابس المحيط بالرقبة .
التركية :

(ياقوت) من الجواهر .
الآرامية : يقونتأ : - العربية .

(يتوع) كل نبات له لبن .
الآرامية : يهوا : - العربية .

(يفضله) لافتة .
التركية : (jafra) يافتة : - العربية .

(يك) واحد .
الفارسية .

(يلك) ثوب .
التركية :

(يم) بحر .
الآرامية : يما : - العربية .

(يملك) طعام .
التركية :

(يمش) فواكه مجففة .
التركية : (jemiř) : - العربية .

الكشاف

(١)

٦	إجار	١	آب
٦	إجاص	١	آباد
٦	إجالة	١	آبيل
٦	أجر	٣	آفريون
٦	إدارة	٣	آس
٦	أذار	٣	آساه
٧	أردب	٣	آمين
٧	أرمون	٣	آنسون
٧	أرز	٣	آين
٧	أريس	٣	ابالة
٧	أرقان	٤	آيا
٧	أرين	٤	إبراهيم
٧	أزج	٤	إبره
٧	أزميل	٤	أبريز
٧	أزيب	■	أبريسم
٨	أسيد	■	إبريق
٨	أستاذ	٥	إبليس
٨	أستار	٥	ابنوس
٨	أستبرق	٥	إبزئ
٩	إسرائيل	٦	إيب
٩	إسطلاب	٦	إتون
٩	اسطوانة	٦	أثير

١٢	أندلس	٩	أسطول
١٢	أنزروت	٩	إسفاناخ
١٢	أنش	٩	إسفنچ
١٢	إنطاكية	٩	إسفنط
١٢	إفك	٩	إسفيداج
١٢	أتمودج	٩	أسقف
١٣	أوج	١٠	أسكاف
١٣	أوز	١٠	إسكندر
١٣	أوقية	١٠	إسماعيل
١٣	أيار	١٠	اشقى
١٣	أيار	١٠	إصطبل
١٣	أيلول	١٠	إصطفانوس
١٣	إيلياء	١٠	أقسما
		١٠	إقليم
		١٠	أكار
		١٠	أكاف
١٣	باحوراء	١١	أكنير
١٤	باذنجان	١١	إكليل
١٤	بارجة	١١	اللهم
١٤	بارقليط	١١	الماس
١٤	بازهر	١١	ألوه
١٤	بازى	١١	إماج
١٤	باس	١١	أناهيد
١٤	باش	١١	أنيجات
١٤	باله	١٢	أنجر
١٤	بير	١٢	إنجيل
١٤	بحران		

(ب)

١٧	بسطه	١٤	بخت
١٧	بطة	١٥	بخشیش (بخشیش)
١٧	بطرك	١٥	برا
١٧	بطريق	١٥	ربط
١٨	بطم	١٥	برتقال
١٨	بق	١٥	برج
١٨	بلاط	١٥	برجد
١٨	بلد	١٥	برخ
١٨	بلطی	١٥	بردج
١٨	بلکونه	١٥	برذعة
١٨	بلور	١٦	برذون
١٨	بلوط	١٦	برقوق
١٨	بلیصه	١٦	برطلة
١٩	بند	١٦	بركان
١٩	بندق	١٦	برميل
١٩	بندقة	١٦	برنسا
١٩	بندول	١٦	برهان
١٩	بنزین	١٦	برید
١٩	بنفسج	١٦	بزر
١٩	بنی	١٦	بس
١٩	بنیش	١٧	بستان
١٩	بور	١٧	بسطه (بوسطة)
٢٠	پوری	١٧	بسله
٢٠	پوش	١٧	بشرف
٢٠	پوصی	١٧	بشکیر
٢٠	بوطة	١٧	بطاقة

۲۲	ترسینه	۲۰	بوغاز
۲۲	ترص (المیزان)	۲۰	بوق
۲۳	تراع	۲۰	بوقال
۲۳	تراع	۲۰	بوز
۲۳	ترعة	۲۰	یبب
۲۳	ترعة	۲۰	ییدر
۲۳	ترمس	۲۱	ییریق
۲۳	تریاق	۲۱	بیرم
۲۳	تشرین	۲۱	بیطار
۲۳	تطوار (ترطوار)	۲۱	بیعة
۲۳	تفاح	۲۱	بیقة
۲۳	تسکه	۲۱	میلک
۲۴	تل		(ت)
۲۴	تلم (تلام)		
۲۴	تلمود	۲۱	تابوت
۲۴	تلمیذ	۲۱	تاج
۲۴	تلیس	۲۱	تاجر
۲۴	تمساح	۲۱	تبن
۲۴	تذبل (تانبول)	۲۲	تخت
۲۴	تنده	۲۲	تختبوش
۲۴	تنور	۲۲	تختروان
۲۴	توت	۲۲	تنخم (نخوم)
۲۵	توتیاه	۲۲	تریزه (طرایزه)
۲۵	تین	۲۲	تر
	(ث)	۲۲	ترزی
۲۵	مثقال	۲۲	ترس

(ج)

٢٧	جنازة		حائليق
٢٧	جند		جاز (غاز)
٢٧	جنة	٢٥	جاموسة
٢٧	جنس	٢٥	جاه
٢٧	جهنم	٢٥	جب
٢٧	جورب	٢٥	جبت
٢٨	جوز	٢٥	جبيجة
٢٨	جون	٢٥	جبرائيل
٢٨	جونة	٢٥	جبروت
٢٨	جوهر	٢٦	جبي
٢٨	جيش	٢٦	جداد
٢٨	جيل	٢٦	جذل
		٢٦	جدل (مجدل)
		٢٦	جرباب
٢٨	حارة	٢٦	جرجس
٢٨	حافوت	٢٦	جردل
٢٨	حبر	٢٦	جرس
٢٨	حبل	٢٦	جرن
٢٩	حرجلة	٢٦	جرب
٢٩	حردون	٢٦	جسر
٢٩	حرير	٢٧	جص
٢٩	حريش	٢٧	جغرافية
٢٩	حسن أو حسنة	٢٧	جلباب
٢٩	حصد	٢٧	جلنار
٢٩	خفف		
٢٩	حقل		

(ح)

	(د)
۳۲	دابوق (دبوق)
۳۲	داس
۳۲	داموس
۳۲	داتك
۳۲	دب
۳۲	دبر
۳۲	درازون (درازين)
۳۳	درب
۳۳	دردق
۳۳	درس
۳۳	درع
۳۳	درفيل
۳۳	درقه
۳۳	درم
۳۳	دروز
۳۳	درويش
۳۳	دستور
۳۳	دغرى
۳۴	دف
۳۴	دفتر
۳۴	دقل
۳۴	دلب
۳۴	دلغين
۳۴	دلوق
۳۴	دلو

۲۹	حكر
۲۹	حناء
۳۰	حنطة
۳۰	حلتيت
۳۰	حلزون
۳۰	حلس
۳۰	حل
۳۰	حلة
۳۰	حمص
۳۰	حم
۳۰	حنان
۳۰	حوارى
۳۰	حوارى

(خ)

۳۱	خارطة أو خريطة
۳۱	خاروف أو خروف
۳۱	خازوق أو خزوق
۳۱	خام
۳۱	خان
۳۱	خانه
۳۱	خانقاه
۳۱	خديوى
۳۱	خراج
۳۱	خرزان
۳۲	خشاف
۳۲	خندريس
۳۲	خيار

٣٧	رازق	٣٤	دمة
٣٧	راسوم	٣٤	دمجانة أو جمانة
٣٧	راشوم	٣٤	دمص
٣٧	ربان	٣٤	دمقس (دمقاس)
٣٧	رجيم	٣٥	دملج (دملوج)
٣٧	رحوت	٣٥	دمية
٣٧	رزق	٣٥	دميرة
٣٧	رسم	٣٥	دن
٣٧	رسن	٣٥	دنخ
٣٧	رشم	٣٥	دهليز
٣٨	رصف	٣٥	دواة
٣٨	رطل	٣٥	دورق
٣٨	رقان	٣٥	دوسيه
٣٨	رقون	٣٦	دولاب
٣٨	رفيج	٣٦	ديباج
٣٨	رمان	٣٦	دير
٣٨	رهبوت	٣٦	ديماس
٣٨	روسم	٣٦	دين
٣٨	روشم	٣٦	دين
٣٨	ريال	٣٦	مدينة
٣٨	ريهان	٣٦	دينار
	(ز)	٣٦	ديوان
		٣٦	ديان
٣٩	ز		(ر)
٣٩	زئبق		
٣٩	زاج	٣٧	راتين

٤٨	سفسطة	٤٥	سبب
٤٨	سفسر	٤٦	سبح
٤٨	سفظ	٤٦	ستاديون
٤٨	سفن	٤٦	(ستاديوم)
٤٩	سفود	٤٦	ستوق
٤٩	سفيرة	٤٦	سجد
٤٩	سفيرة	٤٦	سجل
٤٩	سفيرة	٤٦	سجلاط
٤٩	سفينة	٤٦	سجلاطس
٤٩	سقالة	٤٦	سراج
٤٩	سقطري	٤٧	سراية
٤٩	سقمونيا	٤٧	سرج
٤٩	سقنطار	٤٧	سرداب
٥٠	سك	٤٧	سردار
٥٠	سكان	٤٧	سرس (سرس)
٥٠	سكة	٤٧	سروال
٥٠	سكة	٤٧	سطام
٥٠	سكر	٤٧	سطام
٥٠	سكرجة	٤٧	سطر
٥٠	سكسفون	٤٧	سطلي
٥٠	سكسونيا	٤٧	سعانين
٥٠	سكينة	٤٨	سعر
٥٠	سلاق	٤٨	سفار
٥١	سلامي	٤٨	سفتيج
٥١	سلة	٤٨	سفر
٥١	سلحفاة	٤٨	سفسار

۵۳	سورة	۵۱	سلطنة
۵۳	سوسن	۵۱	سلق
۵۳	سوق	۵۱	سلامكة
۵۴	سياع	۵۱	سامون
۵۴	سيخ	۵۱	سلور
۵۴	سيدارة	۵۱	سم
۵۴	سير	۵۱	سحاق
۵۴	سيراہ	۵۲	سمسار
۵۴	سيرج	۵۲	سمن
۵۴	سيطر	۵۲	سمور
۵۴	سيطل	۵۲	سميد (سميد)
۵۴	سيف	۵۲	سنبوك
۵۴	سيكورتاه	۵۲	سندال (سندان)
۵۴	سيا (سها)	۵۲	سندرة
۵۴	(سيا توغراف)	۵۲	سندروس
۵۴	(سينا توغراف)	۵۲	سندل (صندل)
	(ش)	۵۲	سندويش
۵۵	شادر	۵۲	سنطير
۵۵	شادروان	۵۳	سنكرى
۵۵	شاش (شيت)	۵۳	سنة
۵۵	شاصونه	۵۳	سنور
۵۵	شاكوش	۵۳	سنونو
۵۵	شال	۵۳	سنيور
۵۵	شامونه	۵۳	سنيوره
۵۵	شاهسريم (شاهسفرم)	۵۳	سويه
۵۶	شاويزش	۵۳	سور

۵۹	شعبدان	۵۶	شای
۵۹	شنبر	۵۶	شبت (شبت)
۵۹	شنطه	۵۶	شبك
۵۹	شكل	۵۶	شبكة
۶۰	شهدانج	۵۶	شبوط
۶۰	شوال	۵۶	شحرور
۶۰	شواش	۵۶	شخيرة
۶۰	شونه	۵۶	شراب
۶۰	شیاف	۵۶	شراقی
۶۰	شیت	۵۷	شراقی
۶۰	شیرج	۵۷	شربة
۶۰	شیشه	۵۷	شر قراق
۶۰	شیطان	۵۷	شر قوق
	(ص)	۵۷	شریان
۶۰	صابورة	۵۷	ششم
۶۱	صابون	۵۷	ششنة
۶۱	صاع (صوع)	۵۷	شص
۶۱	صاغ	۵۷	شطرنج
۶۱	صاقور	۵۸	شفره
۶۱	صحنه	۵۹	شفتین
۶۱	صحيفة	۵۹	شقل
۶۱	صراط (سراط)	۵۹	شلبة
۶۱	صراف	۵۹	شلتة
۶۱	صرح	۵۹	شماس
۶۱	صرد	۵۹	شلی
۶۲	صرم	۵۹	شمر

صرمه (صرمایه)

٦٢

صفت

٦٢

صفه

٦٢

صفه صاف

٦٢

صقر

٦٢

صك

٦٢

صلب

٦٢

صله

٦٢

صليب

٦٢

صنار

٦٢

صناره

٦٣

صنچ

٦٣

صندل

٦٣

صندوق

٦٣

صنط

٦٣

صنفره

٦٣

صم

٦٣

صهرچ

٦٣

صواع

٦٣

صوره

٦٣

صولجان

٦٣

صومعه

٦٤

صيدانه

٦٤

صير

٦٤

صيقل

٦٤

صميوان

٦٤

(ط)

طاتور

٦٤

طاييه

٦٤

طاجن

٦٤

طارقه

٦٤

طاس (طاسه)

٦٥

طاظجه

٦٥

طاظه

٦٥

طالونه

٦٥

طاعون

٦٥

طالونه

٦٥

طاولة

٦٥

طاؤوس

٦٥

طبانجه (طبنجه)

٦٥

طيس

٦٥

طبق

٦٤

طبل

٦٥

طبلينه

٦٦

طرايزه

٦٦

طراز

٦٦

طربوش

٦٦

طرشى

٦٦

طره

٦٦

طريخ

٦٦

طسقى

٦٦

طسوج

٦٦

٦٩	عرزال	٦٦	طغراء
٦٩	عومة	٦٧	طقس
٦٩	عزبة	٦٧	طقم
٧٠	عقارم	٦٧	طشق
٧٠	عفش	٦٧	طلسم
٧٠	عكروت	٦٧	طلق
٧٠	عنبر	٦٧	طمی
٧٠	عیة	٦٧	طنبور
	(غ)	٦٧	طنجرة
٧٠	عجر	٦٧	طنفسة
٧٠	غليون	٦٧	طواله
٧٠	غنداق	٦٧	طوب
	(ف)	٦٨	طورية
٧٠	فابريكة	٦٨	طوف
٧١	فاتورة	٦٨	طومار (طامور)
٧١	فانور	٦٨	طيظ
٧١	فاز	٦٨	طيلسان
٧١	فاس	٦٨	طين
٧١	فالج	٦٨	طيهوج
٧١	فاميليا		(ع)
٧١	فانوس	٦٩	عالم
٧١	فتسكر	٦٩	عيراني
٧١	فنج	٦٩	عجور
٧١	نفار	٦٩	عجة
٧١	فدان	٦٩	عربون
٧٢	فدن	٦٩	

٧٥	قلت	٧٢	قرنا
٧٥	فلج	٧٢	فرجار
٧٥	فلح	٧٢	فرجله
٧٥	فلز	٧٢	فرد
٧٥	فلس	٧٢	فردوس
٧٥	فلس	٧٢	فرزل
٧٥	فلصو	٧٢	فرزوم
٧٥	فلفل	٧٣	فرسخ
٧٦	فلقوص	٧٣	فرسق
٧٦	فلك	٧٣	غرشه
٧٦	فلین	٧٣	فستان
٧٦	فنجان (فنجال)	٧٣	فرصة
٧٦	فندق	٧٣	فرمة
٧٦	فندقلي	٧٣	فرن
٧٦	فقطازيا	٧٣	فرنك
٧٦	فناه	٧٤	فرعون
٧٦	فهرس	٧٤	فروج
٧٦	فهلوی	٧٤	فستق
٧٧	فوتوغرافية	٧٤	فسطاط
٧٧	فوده	٧٤	فستيقه
٧٧	فورمه	٧٤	فسيفساء
٧٧	خوطه	٧٤	فص
٧٧	فول	٧٤	فصح
٧٧	فونوغراف	٧٤	فصح
٧٧	فيتو	٧٤	فصوليا
٧٧	فيج	٧٥	فطيس

٨١	قرام	٧٧	فيروز
٨١	قربوس	٧٧	فيروزج
٨١	قرش	٧٧	فيلسوف
٨١	قرصعنة	٧٨	فيتو
٨١	قرط		
٨١	قرطاس		
٨١	قرطقي		
٨١	قرطلة	٧٨	قادوس
٨٣	قرظ	٧٨	قار (قير)
٨٢	قرع	٧٨	قارب
٨٢	قرعة	٧٨	قارسطون (قرسطون)
٨٢	قرقل	٧٨	قارورة
٨٢	قرلي	٧٨	قازوزة
٨٢	قرمز	٧٨	(قاقوزة)
٨٢	قرمة	٧٨	قافور
٨٢	قرميد	٧٨	قالب
٨٢	قرناس	٧٩	قانون
٨٢	قرنبيط	٧٩	قاون
٨٢	قرنفل	٧٩	قايش
٨٣	قز	٧٩	قَيَّاط (قَيَّاط) (قَيَّاط)
٨٣	قزان	٧٩	قبان
٨٣	قزدير	٧٩	قبط
٨٣	قزمه	٧٩	قبطان
٨٢	قس (قسيس)	٧٩	قبة
٨٣	قشب	٧٩ — ٨١	قبة
٨٣	قسط	٨١	قدر

(ق)

٨٦	قح
٨٦	قَمَص
٨٦	قمصانجی
٨٦	قَمَطَر
٨٦	قَمَم
٨٧	قميص
٨٧	قَمِين
٩٠ — ٨٧	قَمَنَّا
٩١	قَنْب
٩١	قَنْبَلَة
٩١	قَنْدِيد
٩١	قَنْدِيل
٩١	قَنْصَل
٩١	قَنْطَار
٩١	قَنْطَرَة
٩١	قَنْقَل
٩١	قَنْبِنَة
٩٢	قَوْزَى
٩٢	قَوْع
٩٢	قَوْلَنَج
٩٢	قِيَتَار (قِيَار)
٩٢	قِيَرَاط
٩٢	قِيَسَارِيَة
٩٢	قِيَصَر
٩٢	قِيَلَة

٨٣	قِسْطَاس
٨٣	قِسْطَر (قِسْطَار) (قِسْطَرَى)
٧٣	قِشَلَا
٨٣	قِشَلَاق
٨٤	قِشَلَان
٨٤	قِصَاب
٨٤	قِصَار
٨٤	قِصَر
٨٤	قِصْرِيَة
٨٤	قِط
٨٤	قُط
٨٤	قُطْنِيَة
٨٤	قَمَة
٨٥	قَقَل
٨٥	قَقِيز
٨٥	قَلَاوِز
٨٥	قَلَايَة
٨٥	قَلَب
٨٥	قَلَس
٨٥	قَلَس
٨٦	قَلْقَاس
٨٦	قَلْفَطَار
٨٦	قَلَقَنْت (قَلَقَنْد)
٨٦	قُلَة
٨٦	قَلِيس
٨٦	قَشَاش

(ك)

۹۵	کینا	۹۲	کابل
۹۵	کشان	۹۲	کاپون
۹۵	کتینه	۹۳	کاثولیک
۹۵	کر	۹۳	کار
۹۵	کرات	۹۳	کارته
۹۶	کراخه	۹۳	کارخانه
۹۶	کرار	۹۳	کاردینال
۹۶	کراز	۹۳	کارنتینه
۹۶	کراس	۹۳	کاره
۹۶	کرافته	۹۳	کازینو
۹۶	کراکه	۹۳	کأس
۹۶	کراج	۹۳	کاش
۹۶	کریاس	۹۳	کاغد
۹۶	کربال	۹۴	کافور
۹۶	کرت	۹۴	کااو
۹۶	کرج	۹۴	کانون الاول
۹۷	کردون	۹۴	کباب
۹۷	کرز	۹۴	کباریه
۹۷	کرس	۹۴	کُتُباه
۹۷	کرفس	۹۴	کبریت
۹۷	کرك	۹۴	کتن
۹۷	کرکی	۹۴	کبسول (کپسون)
۹۷	کرمله	۹۴	کِبَل
۹۷	کرنب	۹۵	کُبن
۹۷	کرنیه	۹۵	کبود
۹۷	کرو		

۱۰۰	كلك	۹۷	كروكي
۱۰۰	كلو	۹۸	كرويه
۱۰۰	كله	۹۸	كريم
۱۰۰	كلیم	۹۸	كریز
۱۰۰	كیالة	۹۸	كریزنتین
۱۰۰	كیو	۹۸	كريستال
۱۰۱	كثري	۹۸	كریك
۱۰۱	كر	۹۸	كریكیت
۱۰۱	كرا	۹۸	كزبره (كسیره)
۱۰۱	كریره	۹۸	كزمر
۱۰۱	كنجه	۹۸	كس
۱۰۱	كون	۹۹	كستانیا
۱۰۱	كنار	۹۹	كستنائی
۱۰۱	كنبه	۹۹	كسروله
۱۰۱	كنترانو	۹۹	كسری
۱۰۱	كنتین	۹۹	كسم
۱۰۱	كندرة	۹۹	كشك
۱۰۲	كندوز	۹۹	كُشك
۱۰۲	كنس	۹۹	كشمیر
۱۰۲	كنیسة	۹۹	كهك
۱۰۲	كهرياء	۹۹	كفته
۱۰۲	كهزمان	۱۰۰	كفر
۱۰۲	كوارة	۱۰۰	كفر
۱۰۲	كوب	۱۰۰	كلس
۱۰۲	كوبانية	۱۰۰	كلسون
۱۰۲	كوبرى	۱۰۰	كلسيوم

۱۰۵	لسطر	۱۰۲	کوئل
۱۰۵	لص	۱۰۲	کودن
۱۰۶	لغم	۱۰۲	کور
۱۰۶	لقت	۱۰۳	کورنیش
۱۰۶	لبه	۱۰۳	کوره
۱۰۶	لنجیری	۱۰۳	کوز
۱۰۶	لنش	۱۰۳	کوکا کولا
۱۰۶	لویا (لوییا)	۱۰۳	کولیرا (کوریرا)
۱۰۶	لوتریا	۱۰۳	کوم
۱۰۶	لوج	۱۰۳	کومبینزون
۱۰۶	لورد	۱۰۳	کومساری
۱۰۶	لوز	۱۰۳	کونیاک
۱۰۷	لوکنده	۱۰۳	کوة
۱۰۷	لومان	۱۰۳	کیب
۱۰۷	لومباجو	۱۰۴	کیس
۱۰۷	لیره	۱۰۴	کیلو
۱۰۷	لیمون	۱۰۴	کیلوت
۱۰۷	لیوناده (لیوناته)	۱۰۴	کیمیا

(م)

۱۰۷	مائدة
۱۰۷	ماخور
۱۰۷	مادة
۱۰۷	مارس
۱۰۷	مازستان (بهارستان)
۱۰۸	ماسوره

(ل)

۱۰۵	لاوند
۱۰۵	لبد
۱۰۵	لبیس
۱۰۵	لتر
۱۰۵	لجام
۱۰۵	لسته

١١٠	مستر	١٠٨	ماكينه
١١٠	مسطار بن	١٠٨	مان
١١٠	مسمار	١٠٨	ماندرين
١١٠	مسيو	١٠٨	ماندولين
١١٠	مشاره	١٠٨	مانوفلا
١١٠	مشكوة	١٠٨	ماهية
١١٢	مصحنف	١٠٨	متر
١١٢	مصطكى	١٠٨	مجان
١١١	مطران	١٠٨	مجيوس
١١١	مغنطيس	١٠٨	مدالية
١١١	مقصدا	١٠٩	مدام
١١١	مكرونة	١٠٩	مداوزيل
١١١	مكس	١٠٩	مدى
١١١	مكوك	١٠٩	مدينة
١١١	ملاح	١٠٩	مر
١١١	ملاريا	١٠٩	مرج
١١٢	ملاط	١٠٩	مرجان
١١٢	ملكوت	١٠٩	مرط
١١٢	مليم	١٠٩	مرعز
١١٢	مباغ (مباغ)	١٠٩	مركه
١١٢	منا	١٠٩	مرماحوز
١١٢	مناورة	١١٠	مرمر
١١٢	مناویشی	١١٠	مرهم
١١٢	متو	١١٠	مريسي
١١٢	متجربة	١١٠	مرييق
١١٢	منجل	١١٠	منز

١١٥	نَجَّار	١١٢	منجنون
١١٥	نَجَّاشِي	١١٢	منجنيق
١١٥	نرجس	١١٣	متدل
١١٥	نردین	١١٣	متدیل
١١٥	نرفز	١١٣	من
١١٦	نسیك	١١٣	منوال
١١٦	نطارة	١١٣	مهرجان
١١٦	نظر	١١٣	مویلیا
١١٦	نطرون	١١٤	موتان
١١٦	نقل	١١٤	موتور
١١٦	نمره	١١٤	موز
١١٦	نمشه	١١٤	موسیقی
١١٦	نمط	١١٤	موق
١١٦	ننی	١١٤	میل
١١٦	نوتی	(ن)	
١١٦	نوشادر	١١٤	ناجود
١١٦	نول	١١٤	نارجيله
١١٧	نولون	١١٤	ناطور
١١٧	نون	١١٤	ناعوره
١١٧	نیر	١١٥	ناقوس
١١٧	نيزك	١١٥	نامره
١١٧	نیسان	١١٥	ناموس
١١٧	نیشان	١١٥	ناووس
١١٧	نیلون	١١٥	نیچ
١١٧	نیلة	١١٥	نبراس
١١٧	نیلوفر	١١٥	نبيق

۱۱۹	ورشاق
۱۱۹	ورنیش
۱۱۹	وسق
۱۱۹	وسکی
۱۱۹	وشنه
۱۲۰	ویرکو

(ی) .

۱۲۰	یاسمین
۱۲۰	یاقه
۱۲۰	یاقوت
۱۲۰	یتوع
۱۲۰	یفطه
۱۲۰	یک
۱۲۰	یک
۱۲۰	یم
۱۲۰	یمک
۱۲۰	یمیش

(ه)

۱۱۷	هالة
۱۱۷	هانم
۱۱۷	هاون
۱۱۸	هندام
۱۱۸	هندب (هندبا)
۱۱۸	هندز (هندس)
۱۱۸	هوس
۱۱۸	هیکل
۱۱۸	هیولی

(و)

۱۱۸	وابور
۱۱۸	واحه
۱۱۸	ورب
۱۱۸	ورده
۱۱۹	وردیه
۱۱۹	ورسل

24

31

0

Biblioteca Alexandrina



0278455